

**BAZTAN BALLEKO BATZAR NAGUSIA**  
**JUNTA GENERAL DEL NOBLE VALLE Y UNIVERSIDAD DE BAZTAN**

**2012KO URTARRILAREN 2KO OHIKO BILKURA**  
**SESION ORDINARIA DE 2 DE ENERO DE 2012**

**BERTARATUTAKO BATZARKIDEAK**

**SEÑORES VOCALES ASISTENTES**

**ZINEGOTZIAK/ CONCEJALES:**

GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE  
MIKEL ORTEGA ARRAZTOA  
MAITANE MARITORENA AZKARATE  
M<sup>a</sup> TERESA OTEIZA APECECHE  
JON ELIZETXE BIDEGARAI  
BEGOÑA SANZBERRO ITURRIRIA  
MARIA CARMEN IRIBARREN IRIBARREN  
MARIA ISABEL OLAVE BALLARENA  
LEOPOLDO JAEN SOBRINO  
JOSE MARÍA GARMENDIA ARIZMENDI  
FLORENTINO GOÑI TELLECHEA  
IÑIGO ITURRALDE ELICECHE

**HERRIETAKO ALKATEAK (JURATUAK), JURADOS:**

LUIS ROLDAN ASTIZ - ALMANDOZ  
JULIAN RECALDE IRIGOYEN - AMAIUR  
ASIER MARITORENA AZKARATE – ANIZ  
JUAN CRUZ IRIARTE BAÑEZ - ARIZKUN  
SOTERO ETXANDI JUANIKOTENA - ARRAIOZ  
MIGUEL M<sup>a</sup> ARIZTIA MENDIBURU- AZPILKUETA  
CESAREO GARTXITORENA ETXEBERRIA - BERROETA  
PEDRO GOYENECHÉ ISTILART - ELBETE  
XABIER TORRES LETONA - ELIZONDO  
XABIER OSPITAL AGERREBERE - ERRATZU  
LEONCIO IRUNGARAY ELIZALDE- GARTZAIN  
PEDRO JESÚS OBREGOZO ISTILART-IRURITA  
JESUS ANGEL GARCIA JIMENEZ - LEKAROZ  
JUANA M<sup>a</sup> HUALDE ZABALETA - ORONOZ  
PABLO CENOZ GARAICOEHEA – ZIGA

**JUNTEROAK, JUNTEROS:**

ION ALCASENA IRUNGARAY (BAZTANGOIZA)  
MARTIN M<sup>a</sup> PLAZA ZUGARRAMURDI (ELIZONDO)  
M<sup>a</sup> ARANZAZU ZELAIA TXOKARRO (BASABURUA)  
BITTOR ELIZAGOYEN ECHEGARAY (ERBEREA)

**EZ DIRA BERTARATU**

**NO HAN ASISTIDO:**

PEDRO M<sup>a</sup> IRIARTE CELAYETA

**1.- AKTAK**

1.- 2011ko urriaren 3ko ohiko saioari dagokion aktaren azterketa eta, egoki ikusten bada, onarpena.

**Erabakitzen da:** 2011ko urriaren 3ko Batzar Nagusiko ohiko saioari dagokion akta onartzea.

**2.- LUBERRIAK:**

Aurkeztutako eskaerak ikusirik eta afera horretan eskumena duten Jaun Komisionatuen txostenak aitzinetik aztertuta, eta eztabaidatu ondoren, Batzar Nagusiak ondoko erabakiak hartu ditu:

1.- **Francisco Javier ISUSKITZA MITXELENA, Amaiurkoa.** Baja. Loitzuar alderdian dituen herri-lurren baja eskatzen du

Elizondon dagoen Baztango Udaletxean, **2012ko urtarrilaren 2an, arratsaldeko zazpiretan**, GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE alkate udalburuaren pean eta legezko deialdia aurretik egina, ondoan aipatu Batzarkideak bertaratu dira, bai eta Batzarkideak ez diren zenbait Mendi Ordezkar, Batzarkideen laguntzaile gisa. Eta bertan IULEN URBIOLA LOYARTE Idazkari jauna zelarrik, Jaione ITURZAETA BARNÓ ofizial administrariak eta Lohitzune NUIIN AMATRIA Euskara Teknikariak lagunduta, **BAZTAN BALLEKO BATZAR NAGUSIA** bildu zen, **ohiko** batzarra lehendabiziko deialdian egin asmoz.

Udalburu andereak bilkura hasiko zela adierazi zuen, bilkura publikoa izanik eta jarraian Gai Ordenean bildutako aferak eztabaidatzeari ekin zitzaion, ondoren azaltzen diren akordioak hartu zirelarik.

*En la Casa Consistorial del Noble Valle y Universidad de Baztan, sita en el Lugar de Elizondo, siendo las **diecinueve horas** del día **2 de enero de 2012**, bajo la Presidencia de la Sra. Alcaldesa-Presidenta D<sup>a</sup> GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE y previa su citación en legal forma asisten los señores Vocales relacionados al margen, así como algunos Comisionados de Montes no Vocales, en calidad de auxiliares de los Sres. Junteros. Y estando presente el Secretario D. IULEN URBIOLA LOYARTE, asistido de la Oficial Administrativo D<sup>a</sup> Jaione ITURZAETA BARNÓ y de la Técnico de Euskera D<sup>a</sup> Lohitzune NUIIN AMATRIA, se reunió **LA JUNTA GENERAL DEL NOBLE VALLE Y UNIVERSIDAD DE BAZTAN** al objeto de celebrar sesión **ordinaria** en primera convocatoria. La Sra. Presidenta manifestó que comenzaba la sesión, siendo la misma pública, procediéndose seguidamente a tratar los asuntos comprendidos en el Orden del Día y siendo adoptados los acuerdos que seguidamente se indican:*

**1º- ACTAS:**

1.- Examen y aprobación, en su caso, del Acta de la sesión ordinaria celebrada el día 3 de octubre de 2011.

**Se acuerda:** Aprobar el Acta de la sesión ordinaria de la Junta General celebrada con fecha 3 de octubre de 2011.

**2º- ROTURACIONES:**

*Vistas las solicitudes presentadas y previo examen de los informes facilitados por los Sres. Comisionados competentes en la materia, tras deliberar, la Junta General, adoptó los siguientes acuerdos:*

1.- **Francisco Javier ISUSKITZA MITXELENA, de Amaiur.**

**Baja eskaera onartzen da.**

**2.- Martin AZCARRAGA ARIZTIA, Amaiurkoa.** Alta Loitzuar alderdian. Francisco Javier ISUSKITZAK aprobetxatutako luberria berak aprobetxatzeko eskaera egin du.

**Eskaera onartzen da,** betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien VIII. Kapituluaren ezarritako baldintzak betez.

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren, UPN:** Gaur bertan baja ematen denean ez da denbora epe bat utzi behar, hurrengo Batzar Nagusira artekoa, behin betikoa alta emateko? Ordenantza berrien arabera.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Titularitate aldatetetan batek baja ematen du gaur eta berteak alta.

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren, UPN:** Bertze interesatu bat egoten ahal da.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Baina ez du zentzu handirik, ordenantzen arabera lehendabizikoa eskatzen duenak du alta emateko aukera.

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren, UPN:** Azkeneko Batzar Nagusira artio horrela egin da.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Azkenekoan ere eztabaidatu genuen hau. Alde batetik aukera ematen da izena emateko baina bertze aldetik lehendabizi eskatu duenari ematen zaio. Horregatik jendea ados jartzen da. Ordenantza aldatu beharko zen hori ez gertatzeko.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Proposamena izaten ahal da ordenantzak aldatzea.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Formula bat bilatu behar da hori ez gertatzeko.

**Jose M<sup>a</sup> Garmendia, UPN:** Ordenantzetan ez dago bertze baldintzarik, gertutasuna adibidez edo horrelako zerbait?

**Jon Elizetxe, Bildu:** Hori ez baina badaude bertze baldintza batzuk, data, ATT den edo ez eta gogoratzen ez dudan bertze bat. Baina baldintzak betetzen baditu erregistroan lehendabizi aurkezten duenak eramaten du.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Ordenantzak aldatzen ez diren bitartean hau aldirio gertatuko da.

**Asier Maritorea, Anizko juratua:** Ongi da gauza hauek ateratzea ikusteko ordenantzetan zer ez dagoen zuzen eta hori aldatzeko. Legea gaizki badago horren ondoren heldu dena ere gaizki egonen da.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Ordenantzak 66.4 artikuluko d letran honakoa erraten du, hitzez hitz: "se seguirán una serie de prioridades a la hora de repartir estas roturaciones" y pone tres guiones, no pone 1º, 2º y 3º, con lo cual no sé cómo interpretarlo. Primer guión: que sea el mismo agricultor el que aproveche la roturación.

Segundo guión: Ser ATP

Tercer guión: La fecha de la solicitud

Badakigu eskatu duen lehendabizikoa dela eta gainera ATPa baldin bada ez du zentzurik tramiteak hiru hilabetez luzatzeak, orain ez dakit baden edo ez den eta ez bada arazo baten aitzinean egonen ginatke.

**Jaione Iturzaeta, udal administraria:** Batzar Nagusira gai bat ekarri baino lehen begiratzen da ea zorrarik ez ote duen, erroldatuta dagoen eta esplotazioa bere izenean dagoen. Ez badugu aipatzen erran nahi du hiru baldintza horiek betetzen dituela.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Horrela baldin bada argituta dago baina horrela ikusita...

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Martín Azkarragaren altarekin denak ados?

**Denak ados.**

**3.- Micaela ECHENIQUE ARRAZTOA, Iurretakoa.** Alta Meakan.

*Baja. Solicita la baja de los comunales que tiene en el paraje de Loitzuar.*

**Se acepta la solicitud de baja.**

*2.- Martín AZCARRAGA ARIZTIA, de Amaiur. Alta paraje Loitzuar. Solicita el aprovechamiento de las roturaciones que aprovechaba Francisco Javier ISUSKITZA.*

**Se acepta la solicitud siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo VIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan**

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren, UPN:** Cuando se da de baja hoy ¿no se espera un plazo hasta la siguiente Junta General para darle de alta definitivamente? Según las ordenanzas nuevas.

**Jon Elizetxe, Bildu:** En los cambios de titularidad uno se da de baja hoy y el otro de alta.

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren, UPN:** Puede haber otro interesado.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Pero no tiene mucho sentido, según las ordenanzas el primero en pedir es el que tiene prioridad.

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren, UPN:** Hasta la última Junta General se hizo de esa manera.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** La vez anterior también discutimos esto. Por un lado está la posibilidad de dar el nombre pero por otro lado se le concede al primero que ha solicitado, por eso la gente se pone de acuerdo. Habría que cambiar la ordenanza para que no ocurra.

**Jon Elizetxe, Bildu:** La propuesta podría ser cambiar las ordenanzas.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Hay que buscar una fórmula para que eso no ocurra.

**Jose M<sup>a</sup> Garmendia, UPN:** ¿En las ordenanzas no hay otras condiciones como proximidad o algo así?

**Jon Elizetxe, Bildu:** Eso no pero hay otras condiciones, la fecha, si es ATT o no y alguna que no recuerdo. Pero si cumple las condiciones se le concede al primero que ha registrado la solicitud.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Mientras no se cambien las ordenanzas siempre va a pasar esto.

**Asier Maritorea, Jurado de Aniz:** Está bien que salgan estas cosas para ver qué es lo que no está bien en las ordenanzas y cambiarlo. Si la ley está mal el resultado también estará mal.

**Begoña Sanzberro, UPN:** La ordenanza en el artículo 66.4 letra d dice textualmente: "se seguirán una serie de prioridades a la hora de repartir estas roturaciones" y pone tres guiones, no pone 1º, 2º y 3º, con lo cual no sé cómo interpretarlo.

Primer guión: que sea el mismo agricultor el que aproveche la roturación.

Segundo guión: Ser ATP

Tercer guión: La fecha de la solicitud

Ya sabemos que es el primero que ha pedido y si además es ATP es absurdo alargar 3 meses el trámite, ahora yo no sé si es o no y si no lo tendríamos un problema.

**Jaione Iturzaeta, administrativa municipal:** Antes de traer un asunto a la Junta General se mira si no tiene deudas, si está empadronado y si la explotación figura a su nombre. Si no se menciona es porque se da por hecho que cumple esos requisitos.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Si esto es así queda aclarado pero visto así...

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** ¿Estáis todos de acuerdo con el alta de Martín Azkarraga?

**Todos/as de acuerdo.**

Luberri bat eskatzen du Meaka eremuan.

**Eskaera onartzen da**, betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien VIII. Kapituluaren ezarritako baldintzak betez eta bide publikoan langa bat jarritz.

**4.- 4.- Mikel Azkarate SAT nº 702, JAUREGIA izenean, Anizkoa.** Alta Anizen. M<sup>a</sup> Pilar CIA GAZTELUK iaz utzitako aprobetxamendua eskatzen du.

**Eskaera onartzen da**, betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien VIII. Kapituluaren ezarritako baldintzak betez.

**5.- Martín OHARRIZ MARTICORENA, Oronozkoa.** Alta Iraperri. **Batzarreek emandako erabakia.**

**Jaione Iturzaeta, udal administraria:** 2011/01/03ko Batzar Nagusiak ondoko erabakia hartu zuen:

**6.- Oronozko Martín OHARRIZ MARTICORENA**ri baimena ematea Iraperri eremuko 3. poligonoko 133. partzelan 3,5 hektareako herri lurra aprobetxatzeko, honako baldintzak bete beharko dituelarik:

- Aitzinetik aurkeztu beharko du adituaren txostena: lur eremuaren kokapena eta okupazioaren inguruko planoak, Mendi Foru-Langileek eta Udal- Langileek sinaturiko mugarritzatze akta.

- Gai hau arautzen duen eta indarrean dagoen legeak ezartzen dituen irizpideak nahitaez bete beharko ditu, dagokion kanona ordaindu beharko du, eta aipatutako gutzia, hirugarren bati kalterik eragin gabe.

- Akordioaren kopia Nafarroako Gobernuko Ingurugiro eta Nekazar Garapenerako Sailari igorriko zaio, txostena egin dezan.

- Berroeta, Almandoz eta Oronozko Batzarreei eskaeraren berri ematea, azken erabakia haien erabakiaren baldintzapean gelditzen delarik.

Oronozko Batzarra 2011/12/30 eta ahobatez Martín Oharriz Marticorenaren esakaera baimendu zuen. Halaber Almandozko batzarreak abenduaren 26an gaia botatu zuen: alde 12, kontra 38, hortaz Almandozek ez du baimentzen. Berroetako batzarra ere Bildu zen baino ez dakigu zein den hartutako akordioa.

**Kiko Gartxitorena, Berroetako juratua:** Berroetako batzarrean ez zen trazarik jarri.

**Jaione Iturzaeta, udal administraria:** Batzarrean dio, batzarreen erabakiak jakinda Batzar Nagusiak har dezala erabaki bat.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Jakin nahiko nuke ea norbaitek dakien zergatik planteatu zen horrela eta zer arrazoi ematen duen Almandozko herriak okupazio hori ez onartzeko.

**Luis Roldán, Almandozko juratua:** Egia erran afera horrek harridura sorrarazi zuen herrian batzarrera lehendabizikoz eraman zelakoz, eta gainera hiru herrietara. Ez zen eztabaidarik ez posizionamendu argirik izan, ez alde ez kontra. Nik uste nuen afera lasaitasunez pasako zela, botoa sekretua eskatu zitzaidan eta hori izan zen emaitza. Ez dugu ondorioz ateratzen ahal, afera pertsonalak ere izaten ahal dira, agian botoa pertsonaren aldekoa izan zen eta ez proiektuaren aldekoa.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Nik ez nuen parte hartu lekuz kanpo zegoela iruditu zitzaidalako. Ordenantzak aztertzen aritu naiz eta herri lurren esleipenetan ez dut ikusi batzarreei kontsulta egiteko

**3.- Micaela ECHENIQUE ARRAZTOA, de Irurita, Alta en Meaka.** Solicita una roturación en la zona de Meaka.

**Se acepta la solicitud** siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo VIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan y se coloque una langa en el camino público.

**4.- Mikel Azkarate en nombre de SAT nº 702 JAUREGIA, de Aniz. Alta en Aniz.** Solicita el aprovechamiento dado de baja el año pasado por M<sup>a</sup> Pilar CIA GAZTELU

**Se acepta la solicitud** siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo VIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.

**5.- Martín OHARRIZ MARTICORENA, de Oronoz.** Alta en Iraperri. **Pronunciamento de los Batzarres.**

**Jaione Iturzaeta, administrativa municipal:** La Junta General de 3/01/2011 tomó el siguiente acuerdo:

**6.- Conceder autorización a Martín OHARRIZ MARTICORENA, de Oronoz, para aprovechar un terreno comunal con una superficie aproximada de 3,5 Has. En el paraje de Iraperri, polígono 3, parcela 133, con sujeción a las siguientes condiciones:**

- Presentación de documentación pericial previa, tal es: Planos de situación y de ocupación del terreno, Acta de amojonamiento suscrita por el Personal de Montes Foral y Municipal.

- Cumplir, obligatoriamente, los requisitos establecidos en la legislación vigente reguladora de la materia, abonar el canon correspondiente establecido y revisable, todo ello, sin perjuicio de terceros.

- Se remitirá copia del acuerdo a la Sección de Desarrollo Rural del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Navarra, para que informe al respecto.

- Someter a consideración de los Batzarres de Berroeta, Almandoz y Oronoz, quedando la misma condicionada al pronunciamiento del mismo sobre el asunto.

*El batzarre de Oronoz el 30/12/2011 y por unanimidad acordó aceptar la solicitud de Martín Oharriz Marticorena. Así mismo, el batzarre de Almandoz votó este asunto el 26 de diciembre: 12 a favor, 38 en contra, por lo tanto Almandoz no dió su permiso. También se reunió el batzarre de Berroeta pero no sabemos qué acordó.*

**Kiko Gartxitorena, Jurado de Berroeta:** En el batzarre de Berroeta no se puso ninguna traba.

**Jaione Iturzaeta, administrativa municipal:** La comisión dice que una vez conocidas las decisiones de los batzarres la Junta General debe tomar una decisión.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Quisiera saber si alguien sabe por qué se planteó de esa manera y qué razones tiene el pueblo de Almandoz para no admitir esa ocupación.

**Luis Roldán, Jurado de Almandoz:** La verdad es que ese punto causó extrañeza en el pueblo porque se llevó a batzarre, que nunca se había llevado, y además a tres pueblos. No hubo debate ni un posicionamiento claro ni en contra ni a favor. Yo pensaba que la cosa podía transcurrir tranquilamente, se me pidió voto secreto y fue ese el resultado. No podemos sacar conclusiones, pueden ser incluso temas personales, igual se votó más a la persona que al proyecto.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Yo no participé porque me pareció algo fuera de lugar. He estado estudiando las ordenanzas y en concesión de comunales no he visto ninguna referencia a

aipamenik, are gutxiako hiru herri diferentetan.

Erran nahi nuen aitzineko gaien herri lurren transferentzia onartu berri dugula zuzenean bertze titular bati. Eskaera herri lurak hartzen dituenarena da eta ez dakit bermea dugun titularrak baja eskatu duela.

**Jaione Iturzaeta, udal administraria:** 2011ko urriaren 3ko Batzar Nagusian onartu zen titularrak eskatutako baja.

**Xotero Etxandi, Arrakiozko juratua:** Ongi iruditzen zait batzarreei galdetzea jakiteko zer argudio eta arrazoi dauden, bertzea da Batzar Nagusiak zer erabakitzen duen. Kasu honetan Almandozen ezetz erran dute baina ez dute erran zergatik?, arrazoiak jakin gabe ez dut erabakia kontuan hartuko. Afera honetan logikoena izango zen baimena ematea ez baitago bertze eskaerarik.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Niri iruditzen zait Almandoz ez zaiola eskatu behar Batzar Nagusiari baino gehiago, hiru batzarre egitea erabaki duena eta zergatia azaldu ez duena.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Nik jakin nahiko nuke ea urtarilaren 3an hemen egon zinetenek dakizuen zergatia.

**Xotero Etxandi, Arraiozko juratua:** Nik ez dut garbi egun horretan hori erabaki zenik, baina konfliko bat baldin badago herrien iritzia eskatzea ongi iruditzen zait. Gero batzar honek erabaki beharko du herri horien erantzunen arabera.

**Asier Maritorea, Anizko juratua:** Nik uste dudak daudelarik anitz kasuetan galdetzen dela eta honetan, uste dut, hiru herritako eremua hartzen zuelakoz egin zela. Uste dut.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Denak ados bazaudete proposatzen dugu alta ematea eta okupazioa onartzea.

Garbiñe Elizegik, alkate udalburuak, botatzeko deia egiten du:

Aldeko botoak: 21

Kontrako botoak: 1

Abstentzioak: 6

**Begoña Sanzberro, UPN (botoaren azalpena):** Almandozko batzarrea aurka agertu da baina gainerako biak alde. Guk ez dakigu ongi zein irizpide jarraitu. Almandozko batzarrearena edo hiruak batera zenbatuz, beraz, abstenituko gara.

**Eskaera onartzen da,** betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien VIII. Kapituluaren ezarritako baldintzak betez.

### 3.- LANDAKETAK:

Aurkeztutako eskaerak ikusirik eta eta afera horretan eskumena duten Jaun Komisionatuen txostenak aitzinetik aztertuta, eta eztabaidatu ondoren, Batzar Nagusiak aho batez hartu ditu ondoko erabakiak:

1.- **Presentación USTARIZ JAURENA, Arizkungoa.** Baja. Aprobetxatzen duen arbolena baja eskatzen du.

**Baja eskaera onartzen da.**

*consulta en batzarres y menos en tres pueblos distintos.*

*Quería decir que acabamos de aprobar en el punto anterior una transferencia de comunales directamente de un titular a otro. La solicitud es del que se queda con el comunal y no sé si tenemos la garantía de que el titular haya pedido la baja.*

**Jaione Iturzaeta, administrativa municipal:** *En la Junta General del 3 de octubre de 2011 se aprobó la baja solicitada por el titular.*

**Xotero Etxandi, Jurado de Arraioz:** *Me parece bien preguntar en los batzarres para saber qué argumentos y razones hay. Otra cosa es lo que la Junta General decida. En este caso en Almandoz han dicho que no pero no por qué, sin conocer qué razones tiene no tengo en cuenta su decisión. En este caso lo lógico sería dar el permiso ya que no hay otra solicitud.*

**Begoña Sanzberro, UPN:** *A mí me parece que al pueblo de Almandoz no hay que pedirle más que a la propia Junta General, que ha acordado hacer tres batzarres y tampoco ha dicho por qué.*

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** *Yo quería saber si los que estuvisteis aquí el 3 de enero sabéis el por qué.*

**Xotero Etxandi, Jurado de Arraioz:** *Yo no tengo claro que se hubiese decidido eso, pero si hay un conflicto me parece bien pedir la opinión del pueblo. Después esta junta tendrá que decidir en consecuencia.*

**Asier Maritorea, Jurado de Aniz:** *Creo que cuando hay dudas en muchos casos se pregunta y en este, creo, que como cogía terreno de tres pueblos se hizo así. Me parece.*

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** *Si todos estáis de acuerdo proponemos dar de alta y aceptar la ocupación.*

*Garbiñe Elizegi alcaldesa-presidenta llama a la votación:*

*Votos a favor: 21*

*Votos en contra: 1*

*Abstenciones: 6*

**Begoña Sanzberro, UPN (explicación de voto):** *El Batzarre de Almandoz se ha posicionado en contra pero los otros dos a favor. Nosotros no sabemos bien qué criterio seguir. Si el del batzarre de Almandoz o el cómputo de los tres, con lo cual nos abstenemos.*

**Se acepta la solicitud** siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo VIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.

### 3º- PLANTACIONES:

*Vistas las solicitudes presentadas y previo examen de los informes facilitados por los Sres. Comisionados competentes en la materia, tras deliberar, la Junta General, adoptó por unanimidad los siguientes acuerdos:*

1.- **Presentación USTARIZ JAURENA, de Arizkun.** Baja. Solicita baja del arbolado que aprovecha.

**Se acepta la solicitud de baja.**

**2.- Mariano OTEIZA ARRECHEA, Iruritakoa.** Baja. Iruritako Mariano Oteiza Arrecheak, "Sucesores de Micaela Arrechea "-ren izenean, 135 zuhaitzen baja eskatzen du.

**Baja eskaera onartzen da.**

**3.- Manuel GOÑI ARRIJURIA, Elizondokoa.** Alta Ameztin. Manuel Goñi Arrijuria azaltzen du: Elbeteko Amezti eremuko herri-lurak erabiltzen dituela, erabiltzen duen eremu hori pikete eta alanbraz itxita dagoela. Erabiltzen duen eremu horren ondokoko eremua komunala dela eta sasi eta otez beterik dagoenez sute bat pizteko arrisku handia dagoela. Hortaz, Eskatzen du: Batzar Nagusiak ondoko eremu hori erabiltzeko baimena eman diezadan, garbitu ondoren intxaurrendoa landatzeko. Kokalekuaren plano atxikitzen da.

**Eskaera onartzen da,** betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien IX . Kapituluaren ezarritako baldintzak betez.

**4.- Luis LAURNAGARAI MIHURA, Elizondokoa.** Alta Aztin. 300m karratu eskatzen ditu intxaurrendoa landatzeko.

**Eskaera onartzen da,** betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien IX . Kapituluaren ezarritako baldintzak betez.

#### **4.- MATERIALAK ETA EGURRAK:**

Aurkeztutako eskaerak ikusirik eta eta afera horretan eskumena duten Jaun Komisionatuen txostenak aitzinetik aztertuta, eta eztabaidatu ondoren, Batzar Nagusiak aho batez hartu ditu ondoko erabakiak:

**1.- Elías ALZUARTE ASTIZ, Almandozkoa.** Material eskaera. Berazten dauden intxaurrendoa batzuen zepak aprobetxatzeko baimena eskatzen du, 200 pikete egiteko. Batzordeak dio alde aurretik begiratu behar da norena den materiala eta udalarenak badira ez dagoela arazorik eskaera baimentzeko, betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien XII. Kapituluaren ezarritako baldintzak betez eta **%50 Udalarentzako izanik.** Batzar Nagusia ados dago batzordearekin.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Argitu nahi nuen berak 200 pikete beretzat nahi zituela. Jakinda baldintza dela erdia udalarentzat izatea, eskatuko ziren 400. Almandozen gertatu da noizbait beste baten izenean zeuden landareak moztu direla eta horregatik mendizainak joanen dira markatzera bota baino lehen.

**Asier Maritorea, Anizko juratua:** Ea mozten den kantitatearen jarraipen bat egiten den jakin nahi nuen.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Ez, mendizainak arduratuko dira horretaz.

**2.- Fco. Javier BALLARENA PERURENA, Erratzukoa.** Eskaera balio gabetzea. Batzar Nagusiaren 2011/10/03ko 5.1 akordioa balio gabetzea eskatzen du, "Fco. Javier BALLARENA PERURENA, Erratzukoa. Akaziak Aritzakunen. Piketeak egiteko 25 gaztainondo eskatu ditu."

**Eskaera onartzen da.**

#### **5.- IRAZELAIK:**

**1.- M<sup>a</sup> Josefa MIURA IRIBARREN, Elizondokoa.** Alta

**2.- Mariano OTEIZA ARRECHEA, de Irurita.** Baja. Mariano Oteiza Arrechea de Irurita en nombre de Sucesores de Micaela Arrechea solicita la baja de 135 arboles.

**Se acepta la solicitud de baja.**

**3.- Manuel GOÑI ARRIJURIA, de Elizondo.** Alta en Amezti. Manuel Goñi Arrijuria expone: que aprovecha un comunal cerrado con piquetes y alambre en el paraje Amezti de Elbet. Que la parcela contigua a la que aprovecho es comunal y está llena de matorral y tojos, con el consiguiente peligro de incendio que esto conlleva. Por lo tanto, solicita: permiso de la Junta General para aprovechar la parcela contigua para, una vez limpia, plantar nogales. Se adjunta plano de situación.

**Se acepta la solicitud siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo IX de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.**

**4º.- Luis LAURNAGARAI MIHURA, de Elizondo.** Alta en Azti. Solicita 300 metros cuadrados para plantar castaños.

**Se acepta la solicitud siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo IX de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.**

#### **4.- MATERIALES Y LEÑAS:**

Vistas las solicitudes presentadas y previo examen de los informes facilitados por los Sres. Comisionados competentes en la materia, tras deliberar, la Junta General, adoptó por unanimidad los siguientes acuerdos:

**1.- Elías ALZUARTE ASTIZ, de Almandoz.** Solicitud de material. Solicita el aprovechamiento de unas cepas de castaño que están en el paraje de Berazte para hacer 200 piquetas. La comisión dice que primero hay que comprobar de quien es el material. si es municipales no existe problema para autorizar la solicitud, siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo XII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan y si el 50% es para el Ayuntamiento. La Junta General esta de acuerdo con la comisión.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Quería aclarar que él quiere 200 piquetes para él. Como la condición es que la mitad sea para el Ayuntamiento, se pedirían 400. En Almandoz ha ocurrido alguna vez que se cortaron plantas que estaban a nombre de otro y por eso los guardas de montes marcan antes de tirar.

**Asier Maritorea, Jurado de Aniz:** Quisiera saber si se hace un seguimiento de la cantidad cortada.

**Jon Elizetxe, Bildu:** No, los guardas se ocuparán de eso.

**2.- Fco. Javier BALLARENA PERURENA, de Erratzu.** Anulación de solicitud. Solicita se anule el acuerdo de la Junta General de 3/10/2011 número 5.1, "Fco. Javier BALLARENA PERURENA, de Erratzu. Acacias en Aritzakun. Solicita 25 castaños en Aritzakun para hacer piquetes."

**Se acepta la solicitud.**

#### **5º.- HELECHALES:**

**1.- M<sup>a</sup> Josefa MIURA IRIBARREN, de Elizondo.** Alta en

Arlegikozelaien. Beartzungo Arlegikozelaiko eremuan Julian Etxeberri aprobetxatzen zuen irazelairen aprobetxamendua eskatzen du.

**Eskaera onartzen da**, betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien X. Kapituluaren ezarritako baldintzak betez.

**2.- José M<sup>a</sup> AMORENA BIKONDOA, Aldudekoa.** Alta Elokadi eta Gazteluan. Baztanen ez dago errolatuta. Elokadi eta Gaztelua eremuan irazelai baten aprobetxamendua eskatzen du.

**Eskaera ez da onartzen**, Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien ezarritako baldintzakin ez delako betetzen. Batzordeak Ordenantza aldatzea aholkatzen du.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Bai badakigu horrelako kasuak badaudela iparraldeko mugan. Ordenantzen arabera ez zaizkie ematen ahal errolatuta ez daudelako. Mendi Batzordean aipatu genuen ordenantzetako puntu honetan aldaketa bat egitea ez legokeela gaizki.

## 6.- HERRI-LURREN OKUPAZIOA:

Aurkeztutako eskaerak ikusirik eta eta afera horretan eskumena duten Jaun Komisionatuen txostenak aitzinetik aztertuta, eta eztabaidatu ondoren, Batzar Nagusiak aho batez hartu ditu ondoko erabakiak:

**1.- José Joaquín AZCARATE ECHENIQUE, Anizkoa.** Baja Gananebordora. Bere garaian ura eramateko lurren okupazioa baimendu zitzaion.

**Baja eskaera onartzen da.**

**2.- Urki LIZARRIBAR BAKAIKOA, Arizkungoa.** Altzaerreka-Meakan erletokia jartzeko eskaera. 50. Poligonoko 94. lurzatian eta halaber, bertara ailegatzeko bide bat zabaltzeko baimena eskatzen du.

**Eskaera onartzen da** eta gai honen inguruan indarrean dagoen legediak ezartzen dituen baldintzak bete beharko dira eta erabakitako eta berraztertzen ahal den kanona ordaindu beharko da. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe. Dokumentazio teknikoa aurkeztu beharko da.

**3.- GARDI BAZTAN, S.L., Erratzukoa.** Izpegin, 4.km, produktu begetalak birziklitzeko eta konpost egiteko lekua. 49. Poligonoko 972 lursailean.

**Eskaera onartzen da** eta gai honen inguruan indarrean dagoen legediak ezartzen dituen baldintzak bete beharko dira eta erabakitako eta berraztertzen ahal den kanona ordaindu beharko da. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe. Dokumentazio teknikoa aurkeztu beharko da.

**Lekarozko juratua aretotik ateratzen da.**

**4.- Jesús Angel GARCIA JIMENEZ, Lekarozkoa.** Tellariko zubitik Larralde sagardotegira herri-lurretatik ura eramateko okupazio eskaera.

**Eskaera onartzen da** eta gai honen inguruan indarrean dagoen

Arlegikozelai. *Solicita aprovechamiento de helechal en el paraje Arlegikozelai de Beartzun que anteriormente aprovechaba Julia Etxeberri*

**Se acepta la solicitud** siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo X de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.

**2.- José M<sup>a</sup> AMORENA BIKONDOA, de Aldude.** Alta en Elokadi y Gaztelua. No esta enpadronado en Baztan. Solicita aprovechamiento de helechal en el paraje Elokadi y Gaztelua.

**No se acepta** la solicitud al no cumplir con los requisitos de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.

*La Comisión aconseja modificar la Ordenanza.*

**Jon Elizetxe, Bildu:** *Sí, sabemos que se dan estos casos en el límite con Iparralde. Según las ordenanzas no se les puede conceder porque no están empadronados. En la comisión de Montes ya comentamos que no estaría mal hacer un cambio en este punto de las ordenanzas.*

## 6º.- OCUPACIÓN DE TERRENOS COMUNALES:

*Vistas las solicitudes presentadas y previo examen de los informes facilitados por los Sres. Comisionados competentes en la materia, tras deliberar, la Junta General, adoptó por unanimidad los siguientes acuerdos:*

**1.- José Joaquín AZCARATE ECHENIQUE, de Aniz.** Baja en Gananebordora. Anteriormente se le autorizó ocupación para canalización de agua.

**Se acepta la solicitud de baja.**

**2.- Urki LIZARRIBAR BAKAIKOA, de Arizkun.** Solicitud para colocar una colmena en Altzaerreka-Meaka. Parcela 94 polígono 50 así como abrir un camino para acceder a la misma

**Se autoriza la ocupación** solicitada y habrá de cumplirse, obligatoriamente, los requisitos establecidos en la legislación vigente reguladora de la materia, abonar el canon correspondiente establecido y revisable, todo ello, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias. Habrá de adjuntarse la documentación técnica.

**3.- GARDI BAZTAN, S.L., de Erratzu.** Lugar para reciclado de material vegetal para compost en Izpegi km 4. Parcela 972 polígono 49.

**Se autoriza la ocupación** solicitada y habrá de cumplirse, obligatoriamente, los requisitos establecidos en la legislación vigente reguladora de la materia, abonar el canon correspondiente establecido y revisable, todo ello, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias. Habrá de adjuntarse la documentación técnica.

**El Jurado de Lekaroz abandona la sala.**

**4.- Jesús Angel GARCIA JIMENEZ, de Lekaroz.** Ocupación de terreno comunal para conducción de agua desde el puente de Tellari a la sidrería Larralde.

**Se autoriza la ocupación** solicitada y habrá de cumplirse, obligatoriamente, los requisitos establecidos en la legislación vigente reguladora de la materia, abonar el canon correspondiente establecido y revisable, todo ello, sin perjuicio

legediak ezartzen dituen baldintzak bete beharko dira eta erabakitako eta berraztertzen ahal den kanona ordaindu beharko da. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe. Dokumentazio teknikoa aurkeztu beharko da.

**Lekarozko juratua aretora itzultzen da.**

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren aretotik ateratzen da.**

**5.- José Javier ALDACO ALEMAN eta Ignacio AGUERREA ALMENAR, Elizondokoak.** Baratzea jartzeko eskaera.

Azaltzen dute: Duela 40 urte Udalak euren guraso zirenei utzitako herri-lurra baratzerako aprobetxatzen dutela. Herri-lur hori sasiz betea zegoen eta Udalak garbi mantentzeko baldintzapean utzi zien erabiltzen. Eskatzen dute herri-lur horien aprobetxamendu legala euren gurasoei onartu zitzaizen baldintza berberetan.

**Eskaera onartzen da** eta gai honen inguruan indarrean dagoen legediak ezartzen dituen baldintzak bete beharko dira eta erabakitako eta berraztertzen ahal den kanona ordaindu beharko da. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe. Dokumentazio teknikoa aurkeztu beharko da.

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren aretora itzultzen da.**

**6.- CANTERAS ACHA, S.A.:** Almandozko batzarrearen akordioa eta bere kasuan, harrobiak hartzen duen herri-lurra zabaltzea eta oraingo aprobetxamendua bertan behera uztea.

Canteras Acha solicita se tramite la documentación relativa al proyecto de ampliación de cantera y además se resuelva la solicitud de ampliación de terreno presentada el 7/07/2009.

El Batzarre de Oronoz en acuerdo de 30 de diciembre de 2011 solicita la creación de un Batzorde para anilazar este tema dado que la información es insuficiente.

El Batzarre de Almandoz en acuerdo de 26 de diciembre de 2011 acuerdo no dar su conformidad a la ocupación por 47 votos en contra, 40 a favor.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Luiseri galdetu nahi nion zer arrazoi iruditzen zaizkizun ezezkoa emateko.

**Luis Roldán, Almandozko juratua:** Zaila da arrazoiak ikustea, eta erraza aldi berean. Harrobiaren afera Batzar Nagusi anitzetan aipatu da eta nolabaiteko antipatia sortu du. Eskaera anitz izan dira herrian kalteak konpontzeko, herritar batzuekin oraindik ez da akordioarik. Herritarrek ez dute bere burua gai ikusten aldeko edo kontrako botoa emateko. Arrazoiak agerikoak dira, Canteras Acha Batzar Nagusi anitzetan izana da eta gero badira hainbertze afera eta herriak konponduko direla uste du.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** zehazten ahal duzu zer arazo diren?

**Luis Roldán, Almandozko juratua:** Harrobiko ura bideratu zen eta horrek bide batean luiziak eragin zituen. Beheitiko aldean harriz eta legarrez beteriko eremuak daude, leherketen ondoren herriak eta legarra kentzeko eskatu zaie, handienak kendu dituzte baina tikiak ez, bidearen afera ere hor dago. horiek dira sortzen dituzten arazoak. Nik ateratako ondorioak dira baina jendea ere ez da batzarreetan argi eta garbi solasten.

**Xotero Etxandi, Arraiozko juratua:** Ez dakit ongi ulertu dudana baina niri iruditzen zait arazo handiena bidearena dela, kamioiak herritik pasatu beharrean bertze bidetik pasatzea. Beraiek esan zidaten ez zutela inolako problemarik eta bide hori egin nahi zutela. Arazoa da bidearentzat bi aukera daudela eta egokiena egiteko oztopoak jartzen duen jendea badago. Orduan, zer

de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias. Habrá de adjuntarse la documentación técnica.

**El Jurado de Lekaroz regresa a la sala.**

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren abandona la sala.**

**5.- José Javier ALDACO ALEMAN e Ignacio AGUERREA ALMENAR, de Elizondo.** Ocupación de terreno comunal en Antzanborda, para huerta.

Exponen: Que desde hace 40 años aprovechan un comunal para huerta cedido por el Ayuntamiento a sus finados padres. Dicho comunal estaba lleno de matorral y el ayuntamiento lo cedió bajo la condición de mantenerlo limpio. Solicitan el aprovechamiento legal de los citados comunales en las mismas condiciones en las que les fueron cedidos a sus padres.

**Se autoriza la ocupación solicitada y habrá de cumplirse, obligatoriamente, los requisitos establecidos en la legislación vigente reguladora de la materia, abonar el canon correspondiente establecido y revisable, todo ello, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias. Habrá de adjuntarse la documentación técnica.**

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren regresa a la sala.**

**6.- CANTERAS ACHA, S.A.:** Acuerdo del batzarre de Almandoz y, en su caso, ampliación de ocupación de terreno comunal de la cantera y cancelación del aprovechamiento existente.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Le quería preguntar a Luis qué razones te parece que hay para dar el no.

**Luis Roldán, Jurado de Almandoz:** Las razones son difíciles de verlas y fáciles a la vez. El tema de la cantera ha estado en muchas Juntas Generales y ha generado cierta antipatía. Ha habido muchos requerimientos para arreglar desperfectos en el pueblo, todavía no hay acuerdo con algunos vecinos. Los vecinos todavía se ven incapaces de votar a favor o en contra. Las razones son obvias, Canteras Acha ha estado en muchas Juntas Generales y luego hay muchas cuestiones que el pueblo espera que se solucionen.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** ¿puedes concretar las razones?

**Luis Roldán, Jurado de Almandoz:** El agua de la cantera se encauzó ocasionando que un camino se desprendiese, abajo hay parcelas llenas de piedras y gravilla, se les ha requerido retirar piedras después de las voladuras y han retirado las mayores pero no las pequeñas, está el tema del camino... esos son los problemas que acarrear. Son conclusiones más pero la gente tampoco habla abiertamente en los batzarres.

**Xotero Etxandi, Jurado de Arraioz:** No sé si he entendido bien pero a mí me parece que el principal problema es el del camino, que los camiones en lugar de por el pueblo pasen por otro camino. Ellos me dijeron que no tenían ningún problema y que querían hacer el camino. El problema es que para el camino hay

problema dago? Bide hori bada hoberena horretara jo behar dugu Udaletik Nafarroako Gobernura edo behar den lekura, batez ere prest badaude bide hori egiteko. Bideragarriagoa izanen litzateke harrobia bertze arazo horiek konponduz, dudarik gabe.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Leherketa batzuetan guttienez gertatzen ahal zaiguna, eta maiz gertatzen ari zaigu, aguaplast erabili behar izatea da. Leherketa baten ondorioz Bertaetxen harri bat sartu zen. Eta hogeit hamar egun pasa ez direla, leherketa batean harri bat erori zen txalet baten teilatura eta konpondu behar izan dute. Hori da arazorik larriena, pertsonen segurtasuna eta arduraduna Udala da. Ez dira konpondu Batzar Nagusi honetatik behin baino gehiagotan pasatu diren bideak. Nik ez dakit Almandozek eman duen ezezko hori harrobiari edo udalari berari dagokion. Arreta deitu beharko da ezbehar bat gertatu baino lehen. Nire interpretazioaren arabera ez da “ez” bakarrik, baizik eta “horrela ez”. Erran da nik oztopoak paratzen ditudala. Ez, nik nire eremua defendatzen dut. Hamar urte daramazkigu afera honekin eta denbora horretan espropiazio mehatxuak bertzerik ez ditugu jaso eta bide horretan segitzen dugun bitartean iruditzen zait segituko dugula “horrela ez” erraten.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Baztango Ezkerratik adierazi nahi dugu Begoñarekin ados gaudela eta bidearen aldetik behin behingoz alde guztiak elkartu beharko direla eta gaia konpondu. Garbi utzi nahi dugu Baztanen Almandozko harrobia behar dela, bertze harrobia, Askapekoa, ez da esplotatzen ahal, kanpotik ari dira zahorra ekartzen eta hori Almandozen gertatzen bada, Baztango pistetako zahorra nondik ekarri beharko genuke? Iruñetik? Eta etxeetako obrak egiteko legarra. Uste dut dena mahai gainean jarri behar dela eta, Almandozko herriak ahal den gutiena pairatzea harrobia hor egotea, hori logikoa dela. Bertzalde herriak erraten duena errespetatzen dugula baina kasu honetan interes publikoa dauka bailara mailan eta hori ere bermatu behar da.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Kasu honetan badaude afera anitz tratatu beharrak. Momentu honetan uste dut harrobiak ezkerreko aldera segitzen duela lanean eta hori da duen aukera bakarra ez bada zabaltzen. Dauden arazoak eta hutsuneak konpontzea beharrezkoa dela uste dut eta begiratu beharko dira kontratuaren baldintzak. Bertzalde bidearen aferak anitz kezkatzen du herrian, nolabaiteko irtenbidea eman beharko zitzaion eta baita ere udaleko aprobetxamendua dutenenei ere. Horregatik proposatu nahi dut batzorde bat sortzea, afera honen erabakia hurrengo Batzar Nagusira atzeratzea ea batzorde honek proposamen bat ekartzen duen.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Gure aldetik batzorde bat sortzea proposatzen dugu, ahal den informazio gehien ematea herriari baina herriak ere azaltzea zehazki zein diren arazo zehatzak. Batzordearekin bildu eta irtenbide bat planteatu. Ez bada ezezko borobil bat printzipioz Bildutik errespetatu behar dugu herriak erraten duena. Ikusten badugu herriak horrela ez duela nahi, landu beharko dugu hori. Hori proposatzen dugu, batzordea eratu eta hurrengo Batzar Nagusira proposamen bat ekarri.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Batzorde horren osaketa zein izanen den galdetu nahi dut.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Bertze batzordeetan bezala, hemen parte hartu dugunak eta herriko alkatea.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Aste honetan herri-lurren aprobetxamenduan eragina duen proiektu hori ikustera joan delako eta ez zaielako titularrei deitu.

**Mikel Ortega, Bildu:** Nik uste titulareekin Udala harremanetan egon dela momentu guztian eta udaletxean izan dugun bilera

dos opciones y hay gente que pone trabas para la opción más adecuada. Entonces ¿qué problema hay? Si esa es la mejor alternativa tenemos que acudir desde el Ayuntamiento al Gobierno de Navarra o a donde haga falta, sobre todo si están dispuestos a abrir el camino. Sería más viable la cantera si se solucionan esos problemas. Sin duda.

**Begoña Sanzberro, UPN:** En algunas voladuras lo menos que nos puede pasar, y nos está pasando habitualmente, es que tenemos que tirar de aguaplast. En Bertaetxea en una voladura entró una piedra. Y no hace veinte días, en una voladura cayó una piedra en el tejado de un chalet y lo han tenido que arreglar. Ese es el mayor problema, la seguridad de las personas y el responsable es el Ayuntamiento. No se han arreglado caminos que han pasado varias veces por esta Junta General. Yo no sé si el “no” de Almandoz es a la cantera o al propio Ayuntamiento. Habrá que llamar la atención antes de tener una desgracia. En mi interpretación no es un “no”, es un “así no”. Se ha dicho que yo pongo travas. No, yo defendiendo mi terreno. En diez años que llevamos con el tema del camino no hemos recibido más que amenazas de expropiación y mientras sigamos por ese camino supongo que seguiremos diciendo que “así no”.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Desde Baztango Ezkerra queremos señalar que estamos de acuerdo con Begoña y en cuanto al tema del camino se tendrán que reunir las partes y solucionarlo. Queremos dejar claro que en Baztan la cantera de Almandoz es necesaria porque la otra cantera, la de Askape, no se puede explotar y están trayendo zahorra de fuera. Si en Almandoz pasa lo mismo ¿de dónde traeríamos el zahorra, de Pamplona? ¿Y la arena para las obras de construcción? Creo que hay que ponerlo todo sobre la mesa y que el pueblo sufra lo menos posible la cantera, es lo más lógico. Por otro lado respetamos la opinión del pueblo pero en este caso tiene interés público a nivel de valle y eso también hay que garantizar.

**Jon Elizetxe, Bildu:** En este caso hay muchos temas que tratar. En este momento creo que la cantera sigue trabajando hacia el lado izquierdo y que esa es la única opción si no se amplía. Creo que es necesario solucionar los problemas que hay y habrá que mirar los términos del contrato. Por otro lado el tema del camino preocupa mucho en el pueblo, habría que darle alguna solución y también a las personas que tienen aprovechamientos comunales. Por eso quiero proponer crear una comisión y posponer la decisión de este tema a la siguiente Junta General, a ver si de esa comisión surge alguna propuesta.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Nosotros proponemos crear una comisión, dar toda la información posible al pueblo pero que el pueblo también exprese claramente cuáles son los problemas exactos. Reunirse con la comisión y plantear una solución. Bildu respetará la opinión del pueblo. Si vemos que el pueblo no lo quiere así tendremos que trabajar el tema. Así que nuestra propuesta es crear una comisión y traer una propuesta a la siguiente Junta General.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Quiero preguntar la composición de esa comisión.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Como en otras comisiones, los que estamos aquí y el alcalde del pueblo.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Porque esta semana se ha ido a ver este proyecto que afecta a aprovechamientos comunales y no se les llamó a los titulares.

**Mikel Ortega, Bildu:** Yo creo que el Ayuntamiento en todo momento ha estado en contacto con ellos y también estuvieron en una reunión que se celebró en el ayuntamiento.



batean ere egon dira.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Gu beraiekin harremanetan egon gara eta joan ginelarik zen Mendi Batzordea. Kasu honetan Canteras Acharen eskaera bat dago. Ikusi genuen harrobia, kaltetutako luberriak non zeuden, gehiagorik gabe.

**Asier Maritorea, Anizko juratua:** Betikoa egin da. Kuartelka begiratzan dira eskaerak eta kuarteleko komisioak erabakia hartzen du; baiezkoa, ezezkoa edo proposamena honat ekarri. Beraiek komisio bezala ez zekiten zer egin eta honat ekarri dute zalantza.

**Jose M<sup>a</sup> Garmendia, UPN:** Jakin nahiko nuke zergatik Amaiurren onartzen den Batzarrearen erabakia eta ez Almandozko Batzarrearena.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Ez dugu erran ez dugula onartzen Almandozko erabakia. Amaiurren ez zen planteatu zer baldintzetan. Herriak erran zuen ez zuela harrobirik nahi. Almandozen diote ez dutela nahi kondizio horietan, badirudi badagoela irtenbide bat.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Nik nire iritzi pertsonala eman dut, ez dakit horrela den edo ez. Errealitatea da paperean agertzen dena: kontrako botoak 47, aldekoak 40.

**Bittor Elizagoien, Erbereako junteroa:** Bakarrik erran Amaiurren ere batzorde bat sortu zela. Gainera bi egoera desberdinak dira.

**Jose M<sup>a</sup> Garmendia, UPN:** Baina Batzordeak Amaiurko Batzarreak errandakoa onartu zuen. Batzar Nagusia. Eta orain ez dakit zergatik hor ez.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Guk ezin dugu baiezkoa botatzen ahal batzarreak ezezkoa erran duelarik eta horretaz nire proposamena.

**Xotero Etxandi:** Ez bat ez bertzearekin. Batzarrekin egingo dut bat %99 baino batzarreak ez daude Batzar Nagusiaren gainetik. Eta Batzar Nagusiak kasu batzuetan batzorde bat egitea erabakitzen ahal du eta bertzeetan ez. Eta Batzar Nagusiak batzarreak erbakitakoaren kontra egiten ahal du hala erabakitzen badu.

**Luis Roldán, Almandozko juratua:** Herriko batzarreak izugarriko indarra du baina Batzar Nagusiak erabakitzen du batzarreen argudioak eta botazioak ikusi ondoren, bere gainetik dagoelakoz.

**Jesús A. Garcia, Lekarozko juratua:** Oker ez banago, batzorde bat egoteak ez du erran nahi ondoren ez dela batzarrea eginen. Batzordeak ikusiko du zer egiten ahal den eta Almandozko batzarreak iritzia berriz ere eman beharko du eta nik batzarrearen iritzia alde eginen dut, ez dut ulertzen zergatik batzuek erraten duzuen ez garela egonen.

**Luis Roldán, Almandozko juratua:** Nik ere uste dut hau arreta deitzeko egin dela, gai hau anizetan aipatu delako Batzar Nagusian. Aipatu ere interesatuen arteko harremanak ez direla pertsonalak eta arinak izan.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Gure proposamena da batzorde bat egitea eta Almandozko batzarrera zuzentzea. Bilduk batzarrearen emaitza errespetatuko du. Irtenbidea badago, arazoak aztertu, konpontu eta berriz batzarreari aurkeztuko zaio.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Nik uste dut Udalaren lehendabiziko ardura dela aurkeztu diren eskaerak berrikustea eta Batzar Nagusiaren akordioak eta kalte horiek behingoz konpontzea.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Ez dugu zerrenda bat eskaera guztiekin, mahai gainean dena eduki arte ezin dugu botatu.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Nik ez ditut proposatzen kasu partikularrak. Badago bide publiko bat, Abrikokoa, moztuta dagoena, horixe bakarrik.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Cuando fuimos era por la comisión de Montes. En este caso hay una solicitud de Canteras Acha, vimos la cantera y vimos los aprovechamientos afectados. Sin más.

**Asier Maritorea, Jurado de Aniz:** Se ha hecho lo de siempre. Se miran las solicitudes por cuarteles, la comisión del cuartel decide: sí, no o traer aquí la proposición. Ellos, como comisión, no sabían qué hacer y han traído aquí su duda.

**Jose M<sup>a</sup> Garmendia, UPN:** Me gustaría saber por qué se acepta la decisión del Batzarre de Amaiur y no la del Batzarre de Almandoz.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** No hemos dicho que no aceptamos la decisión de Almandoz. En Amaiur no se planteó en qué condiciones. El pueblo dijo que no quería cantera. En Almandoz dicen que no la quieren en esas condiciones, parece que hay una solución.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Yo aquí he dado mi opinión personal, no sé si es así o no. La realidad es la que pone en el papel: votos en contra 47, a favor 40.

**Bittor Elizagoien, juntero de Erbera:** Solamente decir que en Amaiur también se creó una comisión. Además son dos situaciones diferentes.

**Jose M<sup>a</sup> Garmendia, UPN:** Pero la comisión aceptó lo que decía el batzarre de Amaiur. La Junta. Y ahora no sé porqué allí no.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Nosotros nos podemos votar que sí si el Batzarre ha dicho no y a eso se debe mi propuesta.

**Xotero Etxandi, Jurado de Arraioz:** Ni con unos ni con otros. Estoy de acuerdo con los batzarres en un 99% pero los batzarres no están por encima de la Junta General. Y en algunos casos la Junta General puede decidir crear una comisión y en otros casos no. Y la Junta General puede decidir en contra de la decisión del batzarre si así lo decide.

**Luis Roldán, Jurado de Almandoz:** Los batzarres de los pueblos tienen mucha importancia pero como la Junta General está por encima, es la que decide, después de ver los razonamientos y votaciones del batzarre.

**Jesús A. Garcia, Jurado de Lekaroz:** Entiendo que aunque haya una comisión no quiere decir que no vaya a haber un batzarre después. La comisión verá lo que se puede hacer y otra vez se tendrá que pronunciar el batzarre de Almandoz y yo estaré con la postura del batzarre, no entiendo por qué algunos decis que no vamos a estar.

**Luis Roldán, Jurado de Almandoz:** Yo también pienso que esto es una llamada de atención porque este tema ha estado en la Junta General muchas veces. Y también comentar que no ha habido un trato personal y fluido entre los interesados.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Nuestra propuesta es crear una comisión que se dirija al batzarre de Almandoz. Bildu respetará la decisión del batzarre. Hay solución, habrá que estudiar los problemas, solucionarlos y presentarlo otra vez al batzarre.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Yo creo que la primera responsabilidad del Ayuntamiento es repasar las solicitudes que se han presentado y los acuerdos de la Junta General y reparar de una vez por todas esos daños.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** No tenemos un listado con todas las solicitudes. No podemos votar hasta no tenerlo todo sobre la mesa.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Yo no propongo casos particulares. Hay un camino público, el de Abriko, que está cortado, solamente eso.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Batzorde horretan ateratzen badira gai horiek eta herriak bere arazo bezala hartzen baditu orduan batzordean tratatuko dira. Baina orain ezin dugu tratatu azkeneko hogeituroteetako eskaerak.

Garbiñe Elizegik, batzordea osatzeko proposamena botatzeko deia egiten du:

Aldeko botoak: 24

Kontrako botoak: 0

Abstentzioak: 6

Batzordeko kideak: Garbiñe Elizegi, Begoña Sanzberro, Xotero Etxandi, Luís Roldán, Jon Elizetxe, Jose M<sup>a</sup> Garmendia, Asier Maritorea, Cesareo Gartxitorea

## 7.- APROBETXAMENDUEN TITULARITATE ALDAKETAK:

Aurkeztutako eskaerak aztertu ondoren eta Mendi Arduradunek aurkeztutako txostenak aztertu ondoren, Batzar Nagusiak aho batez hartu zituen honako erabakiak:

**1.- Izaskun GOIENETXE KAMINO, Arizkungoa.** Titularitate aldaketa. Izaskun Goienetxe Kaminok bere izenean dagoen aprobetxamendua Juan Cruz Iriarteren izenean jartzea eskatu du. **Eskaera onartzen da.**

**2.- M<sup>a</sup> Josefa IRIGOIEN IRIGARAI, Arizkungoa.** Titularitate aldaketa. M<sup>a</sup> Josefa Irigoien Irigarai Eustaquio Jaimeraren izenean dauden arbolak bere izenera aldatzea eskatu du. **Eskaera onartzen da.**

## 8.- BIDEEN EGOKITZEA:

**1.- José AGUERRE JAIMERENA, Itsasukoa.** Berekotzeko zubitiki Iturburuko-bordara doan bidea zabaltzeko eskaera.

**Eskaera onartzen da** eta Landa Garapen, Industria, Enplegu eta Ingurumen Sailari baimena eskatu beharko zaio. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe. Dokumentazio teknikoa aurkeztu beharko da.

**2.- M<sup>a</sup> Cruz ALEMAN GOÑI, Iruritakoa.** Ameztin bide berria irekitzeko eskaera. 150 metro.

**Eskaera onartzen da** eta Landa Garapen, Industria, Enplegu eta Ingurumen Sailari baimena eskatu beharko zaio. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe. Dokumentazio teknikoa aurkeztu beharko da.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Bertan egon ginen bidea ikusten eta salto handia dagoenez bideak 50 metro gehiago beharko ditu.

**Denak ados.**

## 9.- URA:

**1.-Kantauriko Konfederazio Hidrografikoa. (KKH).** Larron, Azpilkuetan, ura aprobetxatzeko baimena. Luis Antonio Otermin Elcano. 2011/11/21eko Ebazpena.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Si en la comisión salen esos temas y el pueblo los toma como un problema suyo entonces se tratarán. Ahora no podemos tratar las solicitudes de los últimos veinte años.

Garbiñe Elizegi alcaldesa-presidenta llama a votar la propuesta de creación de una comisión:

Votos a favor: 24

Votos en contra: 0

Abstenciones: 6

Miembros de la comisión Garbiñe Elizegi, Begoña Sanzberro, Xotero Etxandi, Luís Roldán, Jon Elizetxe, Jose M<sup>a</sup> Garmendia, Asier Maritorea, Cesareo Gartxitorea

## 7º.- CAMBIOS DE TITULARIDAD DE APROVECHAMIENTOS:

Vistas las solicitudes presentadas y previo examen de los informes facilitados por los Sres. Comisionados competentes en la materia, tras deliberar, la Junta General adoptó por unanimidad los siguientes acuerdos:

**1.- Izaskun GOIENETXE KAMINO, de Arizkun.** Cambio de titularidad. Izaskun Goienetxe Kamino solicita el cambio de titularidad del aprovechamiento comunal que ella disfruta a nombre de Juan Cruz Iriarte. **Se acepta la solicitud.**

**2.- M<sup>a</sup> Josefa IRIGOIEN IRIGARAI, de Arizkun.** Cambio de titularidad. M<sup>a</sup> Josefa Irigoien Irigarai ha solicitado el cambio de titularidad de los arboles que figuran a nombre de Eustaquio Jaimerena

**Se acepta la solicitud.**

## 8º.- ACONDICIONAMIENTO DE CAMINOS:

**1.- José AGUERRE JAIMERENA, de Itsasu.** Solicitud para ensanchar el camino que conduce del puente de Berekotxea a Iturburuko-borda.

**Se autoriza lo solicitado** y habrá de solicitarse permiso al Departamento de Desarrollo Rural, Industria, Empleo y Medio Ambiente, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias. Habrá de adjuntarse la documentación técnica.

**2.- M<sup>a</sup> Cruz ALEMAN GOÑI, de Irurita.** Solicitud para abrir camino en Ameztin. 150 metros.

**Se autoriza lo solicitado** y habrá de solicitarse permiso al Departamento de Desarrollo Rural, Industria, Empleo y Medio Ambiente, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias. Habrá de adjuntarse la documentación técnica.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Estuvimos viendo in situ el camino y como hay un salto necesitará unos 50 metros más para el camino.

**Todos/as de acuerdo.**

## 9º.- AGUAS:

**1.- Confederación Hidrográfica del Cantábrico.** Resolución de 21/11/2011 (CHC). Aprovechamiento de agua en Larro, Azpilkueta. Luis Antonio Otermin Elcano. Resolución de

**Batzar Nagusia jakitun gelditzen da.**

**10.- TRUKEAK:**

**Ez dago gai edo eskaerarik.**

**11.- BERTZELAKOAK:**

**1.- Nafarroako Ustiatgien Erregistroan emandako baja:** Antonio Echeverria Arraztoa.

**Batzar Nagusia jakitun gelditzen da.**

**2.- Nafarroako Ustiatgien Erregistroan jarduerarik gabekoak:** Feliciano Echarte Azcarate, Vicente Goñi Irungaray, Enriqueta Oscariz Mendiberri, Bautista Iturriria Goñi, Fermin Irungaray Irigoyen.

**Batzar Nagusia jakitun gelditzen da.**

**3.- Nafarroako Ustiatgien Erregistroan emandako izen-aldaketa:** Urki Lizarribar Bakaikoa.

**Batzar Nagusia jakitun gelditzen da.**

**4.- Nafarroako Ustiatgien Erregistroan emandako altak:** M<sup>a</sup> Cruz Sanchotena Otondo, Miguel Angel Azcarraga Iribarren, José Javier Aguirre Azcarraga, Angel M<sup>a</sup> Sarratea Ochandorena, Ramón Ospital Aguerrebere, Matías Arriada Alcasena, Luis Marichalar Mugica, Imanol Vertiz Echeagaray, Cornelia Yanci Berroeta, Jagoba Zubicoa Viela, Javier Carrica Echevertz.

**Batzar Nagusia jakitun gelditzen da.**

**5.- Fernando J. Iturralde Elorga, Arraiozkoa.** Lur eremuaren mantenimendua eta garbiketa.

**Azaltzen du:** Duela egun batzuk udaleko traktorea Arraiozko Elizkuei parajearen dagoen bidea zabaltzen aritu zela. Horretarako, beraiena den eremu bat erabili zuen, beraien baimenik gabe. 2,5 metroko zabalera arteko lur eremua emateko prest daudela, Caracocha eta parean bidearen hasierak uzten duen zabalerarik handiena, hain zuzen ere, betiere haienak diren lurak garbitu eta ongi itxita uzten diren bitartean.

Batzordeak dio udala eta eskatzailearen artean negoziatu dezatela eta Batzar Nagusiari eskaera berria aurkeztea.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Nik uste beraiek ere ez zutela garbi zer nahi zuten eta guk ere ez bide hori nola ageri zen. Gure proposamena da beraiekin harremanetan jarri eta bertze eskaera bat sartzea.

**Xotero Etxandi, Arraiozko juratua:** Gauza da gaurko egunean eskaera ixteko da eta ezezkoa eman behar zaiola eta planteatu zerotik hastea. Nik ez dut uste lurra lapurtu denik, bazterrak jaterakoan zerbait kentzen da, dudarik gabe.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Erran digute badagoela bertze bide bat, publikoa, itxita dagoena eta guk eskatuko genuke hori zabaltzea.

**Xotero Etxandi, Arraiozko juratua:** Bide hori publikoa da baina duela igual 100 urte itxita eta zaborrez bete da. Orain kaltetu bat haserretu delakoz lotzen da bide bat irekitzea bertzearekin, eta hori ez da horrela. Batzarreak irabakiko du ireki edo ez.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Bide hori dagoeneko existitzen da eta Udalak egin beharko ditu beharrezko lanak, bide publikoa denez irekita egon behar du. Guk ez dugu baldintzatzen bide bat bertzearekin.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Proposatzen dugu argitzea zer eskatzen duten. Bidenabar, teknikoekin aztertu bide

21/11/2011.

**La Junta General se da por enterada.**

**10º.- PERMUTAS:**

**No hay asunto o solicitud que tratar.**

**11º.- VARIOS:**

**1.- Baja en el Registro de explotaciones ganaderas de Navarra:** Antonio Echeverria Arraztoa.

**La Junta General se da por enterada.**

**2.- Inactivas en el Registro de explotaciones ganaderas de Navarra:** Feliciano Echarte Azcarate, Vicente Goñi Irungaray, Enriqueta Oscariz Mendiberri, Bautista Iturriria Goñi, Fermin Irungaray Irigoyen.

**La Junta General se da por enterada.**

**3.- Cambio de titularidad en el Registro de explotaciones ganaderas de Navarra:** Urki Lizarribar Bakaikoa.

**La Junta General se da por enterada.**

**4.- Altas en el Registro de explotaciones ganaderas de Navarra:** M<sup>a</sup> Cruz Sanchotena Otondo, Miguel Angel Azcarraga Iribarren, José Javier Aguirre Azcarraga, Angel M<sup>a</sup> Sarratea Ochandorena, Ramón Ospital Aguerrebere, Matías Arriada Alcasena, Luis Marichalar Mugica, Imanol Vertiz Echeagaray, Cornelia Yanci Berroeta, Jagoba Zubicoa Viela, Javier Carrica Echevertz.

**La Junta General se da por enterada.**

**5.- Solicitud de Fernando J. Iturralde Elorga, de Arraioz.** Solicitud de mantenimiento y limpieza de finca.

**Expone:** Que hace algunos días el tractor del ayuntamiento estuvo ampliando el camino existente en el paraje Elizkuei de Arraioz. Para esto hizo uso de un terreno de su propiedad sin su permiso. Que están dispuestos a ceder un terreno de 2,5m de ancho, la anchura máxima que permita el inicio del camino frente a la casa Carcochea, siempre que las tierras de su propiedad queden limpias y bien cerradas.,

La Comisión dice que el Ayuntamiento negocie con el solicitante y se presente una nueva propuesta.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Yo creo que ellos no tenían claro qué querían ni nosotros cómo aparecía ese camino. Lo que proponemos es contactar con ellos y que presenten otra solicitud.

**Xotero Etxandi, Jurado de Arraioz:** El asunto es que a día de hoy la solicitud es para cerrar y habría que contestar que no y plantear desde cero. No creo que se haya robado terreno sino que al hacer los bordes siempre se quita algo, sin duda.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Nos han dicho que hay otro camino, que es público, y lo que queríamos pedir es que se abriera.

**Xotero Etxandi, Jurado de Arraioz:** Ese camino es público pero está cerrado igual hace 100 años y está lleno de escombros. Porque ahora un afectado se enfada vincula un camino con abrir el otro y eso no es así. El batzarre decidirá si lo abre o no.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Ese camino ya existe y el Ayuntamiento tendrá que hacer los trabajos necesarios ya que como camino público que es tiene que estar abierto. No

publikoarena eta konpondu.

**Batzar Nagusia proposamenarekin ados dago.**

**6.- Ramón ZALDUA ELIZALDE, Elizondokoa.** Orabidea-Lekaroz arteko bidea desafektatzeko eskaera.

**Jon Elizetxe:** Hor badago berezko bide bat, Orabideatik Elizondora, eta ikusi duguna da bidea itxita dagoela, lurra bidean botata eta fosa septiko bat lur horren barrenean eraikia. Dokumentazio anitz dago honi buruz eta jakin behar dugu zer puntuan dagoen afera. Mahai gainean uztea proposatzen dut, aztertu eta hurrengo Batzar Nagusian erabaki bat hartzeko.

**Batzar Nagusia proposamenarekin ados dago.**

**7.- Kintoko Mankomunitatearen akordioa, baliogabetzen duena 1.600 m2 herri-lur desafektatzeko hasierako onespina, Magnesitas Navarras, S.A.ri ematekoa.**

2011ko urriaren 5ean Kintoko Mankomunitateak egin zuen bilkuran, segidan transkribatzen den erabakia hartu zen:

*“Vistas alegaciones presentadas por la Junta General del Valle de Baztan y por Coordinadora Monte Alduide contra el acuerdo de la Junta de la Mancomunidad de Quinto Real de fecha 6 de Junio de 2011, por el que se aprobó inicialmente la Desafectación de un terreno comunal de 1.600 metros cuadrados para su cesión a “Magnesitas Navarras, S.A.”, para construir y dar salida a la galería subterránea para la cantera que proyecta explotar en el paraje de Antzeri (Valle de Erro).*

*Visto informe redactado al respecto por D. Héctor Nagore Sorabilla abogado colegiado por encargo de ésta Mancomunidad.*

*Se acuerda anular dicho acuerdo por los motivos expresados en el mencionado informe.*

*Eroibar/Valle de Erro, 21 de octubre de 2011.”*

**Batzar Nagusia jakinaren gainean geratzen da.**

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Hurrengo lau puntuek gai berbera tratatzen dutenez lauak jarraian irakurtzea, eztabaidatzea eta, bere kasuan, botatzea proposatzen dugu.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Gure proposamena Baztango Ezkerrarena bezalakoa denez, gurea erretiratzen dugu.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Nahiz eta UPNk proposamen hori erretiratu gai-zerrendan dago eta agian hobe izanen da irakurtzea.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Ongi, irakurri denak eta gero eskatu hitza.

Jarraian hurrengo idazkiak irakurtzen dira (espedientean bilduak):

-Magnesitas Navarras-eko Baztango langileek aurkeztutako idatzia.

-UPNren proposamena: Magnesitas Navarras-i buruzkoa.

-Baztango Ezkerraren proposamena: 1600 m2 herri-lur desafektatzeko eta Magnesitas Navarras, S.A.-ri emateari buruzkoa.

-Erdiz Bizirik-en proposamena.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Bilduren aldetik, argitu nahi dut gai hau ezta-baidatu zela bere egunean, eta Batzar Nagusian onartu zen gehiengo osoz. Badirudi batzuek uste dutela gauzak aldatu direla eta botoa aldatu nahi dutela. Guk uste dugu hor eztabaida izan zela, gainera joan zela tokira, entzun zirela alde guztietako iritzia. Hasieratik erran dugu lanpostu guztiek garrantzia dutela, ez ba-karrik Magnakoak baizik eta nekazaritza, turis-mo eta bertze arlotan ere sortzen direnak eta behar bada horrelako egitasmoekin arriskuan jartzen ahal direnak. Langileen eskutiz an aipa-tzen da hemen ez dela inongo argumenturik eman,

*condicionamos un camino con otro.*

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Proponemos que aclaren lo que solicitan. De paso estudiaremos y solucionaremos con los técnicos lo del camino público.

**La Junta General está de acuerdo con la propuesta.**

**6.- Ramón ZALDUA ELIZALDE, de Elizondo.** Solicitud para desafectar el camino Orabidea-Lekaroz.

**Jon Elizetxe:** Ahí existe un camino que va de Orabidea a Elizondo y hemos visto que el camino está cerrado, hay tierra tirada en el camino y una fosa séptica construida en el mismo. Hay mucha documentación sobre este tema y tenemos que saber en qué punto está. Propongo dejarlo sobre la mesa para estudiarlo y tomar una decisión en la próxima Junta General.

**La Junta General está de acuerdo con la propuesta.**

**7.- Acuerdo de la Mancomunidad de Quinto Real, por el que anula la aprobación inicial de desafectación de 1.600 m2 de terreno comunal, para su cesión a Magnesitas Navarras, S.A.**

*En la sesión que la Mancomunidad de Quinto Real celebró el día 5 de octubre de 2011, se adoptó el Acuerdo que se transcribe:*

*“Vistas alegaciones presentadas por la Junta General del Valle de Baztan y por Coordinadora Monte Alduide contra el acuerdo de la Junta de la Mancomunidad de Quinto Real de fecha 6 de Junio de 2011, por el que se aprobó inicialmente la Desafectación de un terreno comunal de 1.600 metros cuadrados para su cesión a “Magnesitas Navarras, S.A.”, para construir y dar salida a la galería subterránea para la cantera que proyecta explotar en el paraje de Antzeri (Valle de Erro).*

*Visto informe redactado al respecto por D. Héctor Nagore Sorabilla abogado colegiado por encargo de ésta Mancomunidad.*

*Se acuerda anular dicho acuerdo por los motivos expresados en el mencionado informe.*

**La Junta General se da por enterada.**

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Dado que los siguientes cuatro puntos son sobre el mismo tema propones que se lean y discutan en conjunto y en su caso votar.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Como nuestra propuesta es similar a la de Baztango Ezkerra retiramos la nuestra.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Aunque UPN retire la propuesta como está en el orden del día igual mejor lo leemos.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Bien, las leemos todas y luego se pide la palabra.

*Se da paso a la lectura de los siguientes escritos (adjuntos en el expediente):*

*-Escrito presentado por los trabajadores de Baztan de Magnesitas Navarras.*

*-Propuesta de UPN: Relativa a Magnesitas Navarra.*

*-Propuesta de Baztango Ezkerra: Relativa a la desafección de 1.600 m2 de terreno comunal para su cesión a Magnesitas Navarras, S.A.*

*-Propuesta de Erdiz Bizirik.*

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Desde Bildu quiero aclarar que este tema se debatió en su día y que se aprobó en la Junta General por mayoría absoluta. Parece que algunos creen que las cosas han cambiado y quieren cambiar su voto. Creemos que hubo debate, se fue al lugar y se escucharon opiniones de todas las partes. Desde un principio hemos dicho que todos los puestos de trabajo son importantes, no sólo los de Magna sino también los que se pueden crear en ganadería, turismo y otros sectores, los cuales se pueden poner en peligro con este proyecto. La carta de los trabajadores dice que aquí no se ha

hori ez da horrela, argumentuak eman dira. Guk proposatzen genuena zela desafek-tazioaren kontra egitea ikusten genuelako Baztani zuzenean ez ziola horrelako onurarik egiten, bazirela bertze aukerak, tunel hori egin beharrean bertze bide bat badela. Hori proiektuan dago. Hemen erraten duzuen bezala, pro-iek-tuan bezala, errespetatuko dela ingurugiroa baina zuek berak onartu zenuten ez zenutela proiektuaren berri, ez zenutela irakurri eta ez zenekietela proiektuak zer erraten zuen. Orduan eskatzen duguna da errespetu minimo bat, gauzak eskatzen direnean argumentuekin egitea. Bertze arrazoi handi bat zen toki babes-tua dela Erdiz dagoen eremu babestu berdinean dagoela eta bertze bat udalez gaindiko plan sektoriala izendatzea, herritarren erabakiaren gainetik era bat alde batera uzten duela Tokiko Entitateen autonomia. Laugarren puntua, momentu honetan ez dakigula ea auzitegietan dagoen afera hau, ea legala den ere. Aurrekariak badaude, Kastejoneko zentralan. Uste dugu gure aldetik gauzak garbi eta zuzen egin ditugula. Bere garaian botatu zen, desafektazio horren kontra, guk errespetatzen dugu batzuk ez egotea ados horrekin, baina argi eta garbi ikusten dugu mantendu behar dela erabaki hori, eta desafektazioaren aurkako akordio hori mantentzearen alde egingo dugu.

**Xabi Torres, Elizondoko juratua:** Elizondoko Herriko Etxetik idatzi bat prestatu dugu: Ordenantzen helburuetan agertzen da, bertze helburuen artean: Komunala eta Baztango interesak interes partikularren aurrean defenditu behar direla, eta ingurugiroaren eta lur-komunalen babesle eta gestorea izan beharra dela. Suposatzen da Batzar Nagusiko kideek, premisa hauek bete behar dituztela. Ahal duten neurrian ORDENANZEK DIOTENA BERMATU BEHAR DUTE.

Jasangarria ez den jarduera bat planteatzen zaigunean, Batzarrekin egin ez duen Batzar Nagusiko kide batek, printzipioz EZ erantzun behar du.

Eta hori ez da tontoarena egitea.

Irailaren 23an, Elizondon Batzarrea izan ginuen. Galderak eta Eskakerak atalean, Kinto Realeko desafektazioaren inguruko gaia atera zen.

Bertan, Magna Antzeriko harrobiaren asmoa supramunizipal moduan tramitatzen ari zela azaldu zen, hau da, Udalek eta Mankomunitateek erraten dutena kontuan ez hartzeko moduan tramitatzen ari zela. Azaldu zen ere, Erdiz eremu babestu berean kokatzen dela, eta Magnaren proiektuan idatziz ageri dela Erdizera jotzeko asmoa.

Erdiz, gogoratuko dugu: 90 nekazarik erabiltzen duten eremu komunala da beren produkzio gastua murrizteko Eta babestua. Paisaia ederra eskaintzen duena ere.

Berdin segituz gero gure zerbitzura betiko edukiko duguna.

Batzar Nagusiko kide bezala babestu behar duguna.

Eta hori ez da inolako tonteria.

Eta gainera gaia auzitegietan zegoela ere erran zen.

Nik, hala eta guztiz ere, Urriaren 2ko Batzar Nagusira eraman beharreko jarrera Elizondoko batzarreak erratea nahi nuen eta bozketa eskatu nuen.

Desafektazioaren aurkako jarrera agertu zen. Desafektarioari ez erantzuteko eskatu zen.

Orduztik, zer aldatu da? Deus ez.

Edo zerbait bai.

*dado ningún argumento y eso no es así, sí que se han dado. Que nosotros proponíamos ir en contra de la desafectación porque directamente a Baztan no le aportaba mucho beneficio, que había otras alternativas, en lugar del túnel hay otro camino. Eso está en el proyecto. Tal y como decís aquí, como en el proyecto, que se respetará el medio ambiente, pero vosotros mismos reconocisteis que no teníais conocimiento del proyecto, que no lo habíais leído y que no sabíais qué decía. Entonces pedimos un mínimo de respeto, que cuando se piden las cosas se haga con argumentos. Otra razón importante es que es un lugar protegido, porque está en el mismo paraje que Erdiz y otra que al nombrarlo plan sectorial supramunicipal deja completamente de lado la autonomía local.*

*El cuarto punto, que en este momento no sabemos si el tema está en los tribunales y ni si es legal. Hay antecedentes como la central de Castejón. Creemos que hemos hecho las cosas bien y claras. En su día se votó en contra de la desafectación, nosotros respetamos que algunos no estén de acuerdo con eso, pero vemos claramente que hay que mantener esa decisión y estamos por mantener el acuerdo en contra de la desafectación.*

**Xabi Torres, Jurado de Elizondo:** Desde la Casa del Pueblo de Elizondo hemos preparado este escrito:

*En la exposición de motivos de las Ordenanzas, se señalan como objetivos específicos de la misma, entre otros: La defensa de los intereses del Valle frente a intereses particulares y el ser guardián y gestor de los comunales del Valle.*

*Se supone que como miembros de la Junta General, debemos cumplir y hacer cumplir estas premisas. En la medida de lo posible, debemos garantizar lo que reflejan nuestras ordenanzas. Cuando se plantea una actividad no sostenible, un miembro de la Junta que no haya hecho Batzarre, ya de por sí tiene que llevar un NO como respuesta.*

*Y esa no es ninguna tontería*

*Tuvimos Batzarre el 23 de septiembre. En el punto de Ruegos y Preguntas, salió el tema de la desafección de Quinto Real.*

*En las intervenciones que se dieron en la misma, se explicó que Magna estaba tramitando la mina de Antzeri como de incidencia supramunicipal, es decir, de forma que las Entidades Locales y Mancomunidades poco o nada tuvieran que decir sobre el mismo. Se explicó también, que Erdiz se emplaza en la misma zona protegida, y que Magna explícitamente refiere su intención de empezar su actividad en Erdiz.*

*Recordaremos que Erdiz: es un comunal utilizado por 90 ganaderos para reducir los costes de su producción.*

*Y una Zona Protegida.*

*También que nos ofrece un paisaje inmejorable.*

*Que siguiendo igual nos va a ofrecer este servicio para siempre.*

*Que como miembros de la Junta General debemos proteger.*

*y esto no es hacer el tonto.*

*Y es que además el tema en cuestión está en los tribunales.*

*Yo, a pesar de todo, sometí a votación la postura que debía llevar a la Junta del 2 de Octubre, para aunque sea, saber lo que se reflejaba en ese batzarre.*

*Salió que no a la desafección.*

*Desde entonces que ha cambiado? nada.*

*O más bien algo sí.*

*Por un lado, la opción de hacer batzarres, y algunos alcaldes, unos porque se lo han dicho u otros porque lo vieron conveniente, los han hecho. Como no puede ser de otra manera, lo respeto.*

*Por otro lado, creemos que ha habido una campaña mediática*

Alde batetik, batzarreak egiteko aukera bat sortu da, eta alkate batzuek, eskatu dietelako, edo bertze batzuek, beharrezkoa iduritu zaielako, batzarrak egin dituzte. Nola ez, errespetatzen dut.

Bertze alde batetik, uste dugu Baztango Ezkerratik abiatutako kanpaina mediatiko bat gertatu dela Elizondoko Herriko etxeko jarreraren kontra, ez Elizondon batzarre-express eta "a la carta" bat lortzeko, baizik eta Elizondoko alkatearen botoa baldintzatu eta desakreditatzeko.

Ematen zaien informazioa kontrastatzen ez duen prentsarekin, eta diskurtso arin batekin, gure aurka jo dute, erran gabe, azaro eta abendu osoan ez direla guregana inola ere zuzendu, ezta 17ko batzarrera ere.

Edozeinek eskatu izan balu honen inguruko batzarre bat, seriocki, eta arrazoizko forma eta denboran, batzarrea izanen luke. Gure idurirako txar edo on, inoiz ez dugulako horrela eskaturiko batzarrerik ukatu.

Errandako guziarekin, Elizondoko Alkate-Juratuaren botoa desafekzioaren aurkakoa izanen da, Baztango interesen eta komunalen defentsan, batzarretan bildutako iritzietan ez delako bertzerik adierazi, eta gutxienezko onargarritasunarekin batzarre eskaerarik ez delako izan bertze jarrerarik hartzeko.

Errandako guziarekin, soberan legitimatua dago nire botoa.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Alusio zuzena izan dugulakoz erantzun nahi nizun, alde batetik argitu egunkari batean atera zela UPNk eta Baztango Ezkerrak batzarrea eskatu zutela, UPNk ez dakit, Baztango Ezkerrak ez zuen eskatu. Beste aldetik erran duzun kanpaina mediatiko hori, zuen suposizio hutsak izango dira, gu hari gara gurea defeditzen eta gure jendeak ere nahi du bera defenditu, eta eskatu nahi izan zutena zen bere hitza azaldu behar zela batzarrean. Zuek erraten duzue batzar batean tratatu zela, bai egia tratatu zen, baina galdera-eskaera alorrean, ez zegoen gai zerrendan, eta hori horrela aitortu zenuen. Orduan hor botatutakoak ez du guretzat baliorik ez delakoz juridikoki egokia. Horretarako beharrezkoa izango zen urgentziazkoa deklaratzeko puntu hori eta gai zerrendan sartu. Azkenean zuk zure taldearekin hori erabaki baduzu, zuek ikusiko duzue zer egiten duzuen, baina gure partetik garbi dago, izan beharrea herriaren botoa zuen botoa errepresentatzen duzuela.

**Xabi Torres, Elizondoko juratua:** Erran alde batetik nire boto partikularra baino gehixeago dela Batzar batean agertu bada solas bat horren inguruan, eta hori jada bada zerbait, onartu genuen abenduaren 17ko batzarrean hori puntutik kanpo zegoela eta adierazi genion jendeari egoera hori zein zen, eta inork ere ez zuen eskatu bertze batzarre bat. Abenduaren 26ko arratsean hartu nuen mezu bat eta abenduaren 26an bertan idatzi bat agertu zen, guregana etorri zirela eskatzen batzarrea, hori ez zen horrela izan. Gero prentsan agertu zen barride talde bat guregana etorri zela, baina ez zuen erraten noiz etorri zen eta nola. Egon da denbora pila bat batzarrea eskatzeko. Ez dugu inoiz ere ukatu arrazoitutako batzarrerik. Guk bagenuen postura bat honen gain, arrazoitua, solastu zen, agian gehiago solastu beharko zen baina horretarako hor egon gara irekiak.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Argitu nahi nuen batzarrearen araudia ez dela osoko bilkuraren araudi berdina, nik dakidanez ez dago araututa, eta behar bada arautzen ahal dugu ordenantzak aldatzen direnean. Baina niri ez zait bidezkoa iruditzen kasu

*que surge de Baztango Ezkerra contra la postura de la Herriko Etxea de Elizondo, no ya para provocar la convocatoria de un batzarre-express "a la carta", sino con la intención de condicionar y desacreditar el voto del Alcalde Jurado de Elizondo.*

*Por medio de una prensa que no contrasta la información que se les facilita, se ha utilizado un discurso ligero para dejarnos en mal lugar, sin decir a la vez, que han tenido todo noviembre y diciembre para dirigirse a cualquiera de nosotros y no lo han hecho, ni siquiera en el batzarre del 17 de Diciembre.*

*Si cualquiera hubiera pedido un batzarre sobre este tema con seriedad, en una forma y tiempo razonables, hubiera habido batzarre. Para bien o para mal, nunca hemos dicho que no a un Batzarre solicitado de esta forma.*

*Con todo lo dicho anteriormente, el voto del Alcalde Jurado de Elizondo será contrario a la desafección, en defensa del comunal y del interés general de Baztan, por no haberse recogido en batzarre opiniones en otra dirección y no haberse solicitado en condiciones aceptables un batzarre que pudiera establecer otra postura.*

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** *Como ha habido una alusión directa te quería contestar, por un lado aclarar que en un diario se publicó que UPN y Baztango Ezkerra habían solicitado un batzarre, UPN no sé, pero Baztango Ezkerra no lo solicitó. Por otro lado sobre la campaña mediática, serán suposiciones vuestras, nosotros estamos defendiendo lo nuestro y nuestra gente quiere defender lo mismo y lo que pedían era que su palabra se tenía que explicar en el batzarre. Vosotros decís que se trató en un batzarre, si es verdad, pero en la parte de ruegos y preguntas, no estaba en el orden del día y eso lo admitiste. Entonces lo votado en ese batzarre no tiene valor para nosotros porque no es apropiado jurídicamente. Para eso habría que declarar de urgencia ese punto y meterlo en el orden del día. Al final si tú con tu grupo has decidido eso, vosotros veréis lo que hacéis, pero por nuestra parte está claro que en lugar de ser el voto del pueblo está representado el vuestro.*

**Xabi Torres, Jurado de Elizondo:** *Reconocimos en el batzarre del 17 de diciembre que ese punto estaba fuera, explicamos a la gente cual era la situación y nadie solicitó otro batzarre. La noche del 26 de diciembre recibí un mensaje y ese mismo día apareció un escrito diciendo que nos habían solicitado un batzarre. Eso no fue así. Después apareció en prensa que un grupo de vecinos se había dirigido a nosotros, pero no decía ni cuándo ni cómo habían venido. Ha habido un montón de tiempo para solicitar batzarre. Nunca hemos negado ninguna solicitud razonada de batzarre. Nosotros teníamos una postura al respecto, lo hablamos, igual había que hablarlo más, pero hemos estado abiertos al diálogo.*

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** *Quería aclarar que el reglamento de los batzarres no es el mismo que el del pleno, que yo sepa no está regulado y se podría hacer cuando se modifiquen las ordenanzas. Pero no me parece justo que en este caso se ponga en duda el voto de Elizondo cuando en ningún sitio se sigue un reglamento para celebrar los batzarres. Que yo sepa no están regulados. ¿Ah sí?*

**Xotero Etxandi, Jurado de Arraioz:** *Tenéis toda la legitimidad para defender vuestros puestos de trabajo, pero no mintiendo. En la carta pedís que nos dejemos de tonterías, nosotros no andamos con tonterías sino defendiendo Baztan y sus puestos de trabajo. Pero no venderemos Baztan a cambio de nada. Magna es una multinacional y está haciendo chantaje. El Gobierno de Navarra lo declara lugar protegido y en vez de*

honetan Elizondoko botoa zalantzan jartzea beste inon ez zelarik araudi bat jarraituz Batzarreak egin. Nik dakidanez ez dago araututa. Ah bai?

**Xotero Etxandi, Arraiozko juratua:** Legitimitate osoa duzue zuen lanpostuak defendatzeko baina ez gezurrak erranez. Kartan aipatzen duzue tonteriak uzteko. Gu ez gabilta tonterietan, Baztan eta bere lanpostuak defenditzen baizik. Baina ez dugu deusen truke Baztan salduko. Magna multinazional bat da eta xantaiaren bidez jokutzen ari da. Nafarroako Gobernuak leku babestua izendatzen du eta gero Nafarroako interesak defenditu beharrean multinazional batenak defenditzen dituzte. Mendi aldean ez dute deus egiten lanpostuak sortzeko.

**Florentino Goñi, Baztango Ezkerra:** Tunela irekitzea defendatuko dugu, alde hartakoek baimena eman dutelako eta guk ez dugu zerikusirik horrekin. Gainera, kamioiak Zilbetitik pasatuko ziren, guk tuneletik pasatzea nahi dugu. Ingurugiroan ez duela hainbertzeko eraginik ikusten dugu. Ohartzen gara ez dugula kutsadurarik ekarriko, lanpostuak defendatu nahi ditugu, bertzerik ez, eta gainera, gehiago sartzeko borrokatu.

**Begoña Sanzberro, UPN:** Batzarreari dagokionez, UPNk ez du eskatu ez duelako eskatzen ahal. Afera honi buruz dugun iritzia aitzineko Batzar Nagusian emandako botoaren azalpenean jasota dago.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Begoñari puntualizatu nahi nion babestatuko eremu hauek Red Natura 2000ren barne eratu zirela, 2000z geroztik joan direla finkatzen eta aipatu Belateko LIC-aren barne dagoela Almandozko harrobia eta LIC izan baino lehen harrobia hor zegoela.

**Jesús A. García, Lekarozko juratua:** Aurreko Batzar Nagusian afera honetaz eztabaidatu genuen eta kontua da orain gauza bera bozkatu behar dugula. UPNren jarrera ulertzen dut aitzinekoan bozkatu zuten bera bozkatu behar dutelako, baina Baztango Ezkerrarena ez dut ulertzen. Zein adaketa izan da tunelean jarrera aldatzeko?

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Baztango Ezkerran boto bat eman genuen baina gero gure taldeko bileran gai hau aztertu eta gehiengoz atera zen lur eremu hori desafektatzea asanbleak erran duena ekarri dugu, eztabaidatzeko, eta ateratzen bada berriz ezezkoa ba aterako da ezezkoa baina guk uste dugu badugula legitimitatea hau berriro proposatzeko, horrela eskatuta gure asanbleakoek.

**Asier Maritorea, Anizko juratua:** UPN eta Baztango Ezkerrari galdetzea, onartzen duzu PSIS baten bitartez komunala desjabetzea? Eta bertzalde arras arriskutsua iruditzen zaidala, afera epaitegietan dagoelarik zultzeko eskatzea.

**Xotero Etxandi, Arraiozko juratua:** Gaurko egunean sententzia esperatu behar da. Magnak ezin zuen bertze leku bat bilatu? Badaude anitz aukera baina garestiak dira.

Garbiñe Elizegik, alkate udalburuak, botatzeko deia egiten du:

Aldeko botoak: 17

Kontrako botoak: 13

Abstentzioak: 1

**Batzar Nagusiak 1600 m2 herri-lur desafek-tatu eta Magnesitas Navarras, S.A.ri emateari buruzko kontrako iritzia**

*defender los intereses de Navarra defiende los de una multinacional. No hacen nada por crear puestos en la zona de montaña.*

**Florentino Goñi, Baztango Ezkerra:** *Vamos a defender la apertura del túnel, porque la parte de allá ya ha dado autorización y nosotros no tenemos nada que ver con ello. Además los camiones pasarían por el pueblo de Zilbeti, nosotros queremos que pasen por el túnel. Medio ambientalmente vemos que no tiene un impacto tan fuerte. Somos totalmente conscientes, de que no traemos contaminación, simplemente queremos defender los puestos de trabajo, incluso, luchar a ver si entra más.*

**Begoña Sanzberro, UPN:** *Respecto al batzarre UPN no lo ha pedido porque no lo puede pedir. Nuestro posicionamiento sobre este tema ya está recogido en la explicación de voto de la Junta General anterior.*

**Jon Elizetxe, Bildu:** *Puntualizar que estos lugares protegidos se constituyeron dentro de la Red Natura 2000, que desde entonces se han ido implantando y mencionar que la cantera de Almandoz está dentro del LIC de Belate pero que la cantera ya estaba antes de que se catalogase como LIC.*

**Jesús A. García, Jurado de Lekaroz:** *En la Junta General anterior estuvimos discutiendo sobre este tema y resulta que ahora vamos a votar lo mismo. Entiendo la postura de UPN que vota lo mismo que la vez anterior, la que no entiendo es la de Baztango Ezkerra. ¿qué ha cambiado en el túnel para cambiar la postura?*

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** *Baztango Ezkerra dio un voto pero en una asamblea de nuestro grupo se trató este tema y por mayoría se decidió desafectar ese terreno. Hemos traído la decisión de la asamblea para debatirla y si sale otra vez que no será que no, pero pensamos que tenemos legitimidad para proponer otra vez esto si así nos lo pide nuestra asamblea.*

**Asier Maritorea, Jurado de Aniz:** *Que les pregunten a UPN y Baztango Ezkerra si admiten la expropiación del comunal mediante un PSIS. Y por otra parte que me parece muy peligroso que estando el asunto en los tribulanes se solicite perforarlo.*

**Xotero Etxandi, Jurado de Arraioz:** *En estos momentos se debe esperar a la sentencia. ¿Magna no podía haber buscado otro sitio? Hay muchas opciones pero son caras.*

*Garbiñe Elizegi Alcaldesa-Presidenta llama a la votación:*

*Votos a favor: 17*

*Votos en contra: 13*

*Abstenciones: 1*

**La Junta General mantiene su postura contraria a la desafección de 1.600 m2 de terreno comunal para su cesión a Magnesitas Navarras, S.A.**

mantetzen du.

**12.- Alkate-lehendakariaren ebazpena: Kinto Real-en 12.- Resolución de la Alcaldesa-Presidenta: Alegaciones a la desjabetzeari aurreko alegazioak.**

*“GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE, Alcaldesa del Valle de Baztan y Presidenta de la Junta General del Valle de Baztan, en nombre y propio y en representación del Ayuntamiento de Baztan,*

**EXPONE:**

Que teniendo conocimiento a través de la publicación en el BON nº 229 de 18 de noviembre de 2011 de la RESOLUCIÓN 02009DGE/2011, de 2 de noviembre, del Director General de Empresa e Innovación, por la que se somete a información pública la relación de bienes y derechos afectados por el Proyecto de explotación de la nueva cantera en Erro-Zilbeti encuadrada en la Concesión de Explotación Picuda II 3123, que afectan a terrenos de la Mancomunidad de Quinto Real, quiere hacer las siguientes:

**ALEGACIONES A LA EXPROPIACIÓN EN QUINTO REAL**

**PRIMERA.-** Incumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 105.3 de la Ley 22/1973, de 21 de julio, de Minas para que la aprobación del Proyecto de Explotación lleve implícita la necesidad de ocupación de los terrenos, y como consecuencia, imposibilidad de que el Gobierno de Navarra declare la urgente ocupación de los bienes y derechos afectados.

a.- La aprobación del Proyecto de Explotación de la nueva cantera en Erro-Zilbeti mediante Resolución 311/2011, de 15 de febrero, de la Directora General de Empresa es nula de pleno derecho al vulnerar la Resolución 1869/2010, de 26 de noviembre, del Director General de Medio Ambiente y Agua, por la que se formula Declaración de Impacto Ambiental (DIA) sobre el mencionado Proyecto de Explotación. En concreto, se incumple la condición establecida en el apartado V del punto 2º del RESUELVO de la Resolución que formula la DIA (“El proyecto debe contar con informe favorable de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) en cumplimiento del Texto Refundido de la Ley de Aguas, Real Decreto Legislativo 1/2001 de 20 de julio”) ya que a fecha de aprobación del Proyecto de Explotación no se había emitido el informe de la CHE.

b.- El proyecto de obras y servicios no comprende la descripción material detallada (concreta e individualizada) de los bienes o derechos ahora sometidos a información pública tal y como exige el artículo 17 de la Ley de 16 de diciembre de 1954, de Expropiación Forzosa.

Así, en la página 89 del Proyecto de Explotación se dice que “para el acceso a la boca norte se contempla utilizar una pista forestal cuyo uso actual es el sacado de madera con camiones a la carretera NA-138.

El ancho de la pista es de 6 m y la longitud desde la NA-138 hasta la boca de la galería es de 335 m y en el Anexo V (proyecto de ejecución de la galería subterránea) que “en la mitad de la pista sale un ramal con otra pista que asciende a cotas superiores. La confluencia de estas dos pistas forma una explanada de 475m<sup>2</sup>. Adecuando esta explanada con un pequeño rebaje y perfilando una esquina del total resulta en un área de 513 m<sup>2</sup>” y que “el volumen de excavación de la trinchera en la boca norte es de 519 m<sup>3</sup>, que responde a un área de excavación de 140 m<sup>2</sup>”. Para terminar con la exhaustiva relación de citas a los bienes y derechos en el Proyecto de Explotación, señalar que en la página 64 del Texto Refundido del Proyecto Sectorial de Incidencia Supramunicipal (PSIS) se remite al Proyecto de Explotación y se añade que “se mantiene la anchura actual, con un máximo de 6 metros, acondicionado el firme en hormigón y la cuneta también en hormigón será pisable.

Por tanto, de un simple análisis comparativo se deduce que las superficies que se describen en el Proyecto de Explotación no concuerdan en absoluto con las superficies que se pretenden ocupar durante 40 años y que ahora se someten a información pública (1600 m<sup>2</sup> para la bocamina norte y 1330 m<sup>2</sup> para desbrozar el entronque con la NA-138) y, que por cierto, en consecuencia tampoco se han contemplado en la Resolución que formula la DIA. Del mismo modo, tampoco concuerdan los 3100 m<sup>2</sup> de la pista forestal que se pretenden ocupar temporalmente durante un año y seis meses ni la servidumbre, durante 40 años, de 2750 m<sup>2</sup> sobre la mencionada pista.

**SEGUNDA.-** Coexistencia de tres declaraciones de utilidad pública con el consiguiente conflicto de prevalencia de intereses generales que es preciso resolver por parte del Gobierno de Navarra, y como consecuencia, falta de legitimidad de la necesidad de ocupación de los terrenos y de la urgente ocupación de los bienes y derechos afectados. Siendo cierto que conforme al artículo 105.2 de la Ley 22/1973 de Minas el otorgamiento de una concesión de explotación lleva implícita la declaración de utilidad pública también lo es que los terrenos que se pretenden expropiar forman parte del Monte de Utilidad Pública (MUP número 2) Quinto Real y de la Zona Especial de Conservación (ZEC) Monte Alduide”, que tienen, de forma explícita, la declaración de utilidad pública.

a.- La declaración de utilidad pública del monte (BON número 67 de 3 de junio de 1912) se realizó por reunir características destacadas en cuanto al interés general por sus condiciones económicas y/o sociales. La actividad que se pretende desarrollar en los terrenos a ocupar temporalmente durante 40 años (1600 m<sup>2</sup> para la bocamina norte y 1330 m<sup>2</sup> para desbrozar el entronque con la NA-138) conlleva una alteración sustancial del estado físico del suelo y de la vegetación existente. Por tanto, el promotor debería haber justificado la prevalencia del interés del nuevo uso sobre la utilidad pública del monte (artículo 25 de la Ley Foral 13/1990, de 31 de diciembre, de protección y desarrollo del patrimonio forestal de Navarra) y el Gobierno de Navarra debería haber realizado la previa declaración de prevalencia (artículo 9.5 de la mencionada Ley Foral).

En el caso de los 3100 m<sup>2</sup> de la pista forestal que se pretende ocupar temporalmente durante un año y seis meses así como en la servidumbre de 2750 m<sup>2</sup>, durante 40 años, sobre la mencionada pista no se produce cambio de uso del suelo por lo que el Gobierno de Navarra debería haber realizado al menos la previa declaración de compatibilidad (artículo 9.5 de la reiterada Ley Foral).

b.- El Decreto Foral 105/2005, de 22 de agosto, declaró el espacio denominado “Monte Alduide” como Zona Especial de Conservación (ZEC) y aprobó su Plan de Gestión.

Según el artículo 41.2 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad, las Zonas Especiales de Conservación tendrán la consideración de espacios protegidos, con la denominación de espacio protegido Red Natura 2000.

La declaración de un espacio natural protegido lleva aparejada la declaración de utilidad pública según el artículo 39.1 de la mencionada Ley 42/2007 y por tanto el Gobierno de Navarra debería haber realizado la previa declaración de compatibilidad con la utilidad pública de la concesión minera, máxime cuando en el Plan de Gestión de la ZEC “Monte Alduide” no se contempla en absoluto la actividad minera



en la zonificación del espacio protegido.

Por todo ello,

**SOLICITO:** Se tengan por presentado el presente escrito de alegaciones, se estimen las mismas y se declare nula de pleno derecho la aprobación del Proyecto de Explotación de la nueva cantera en Ero-Zilbeti mediante Resolución 311/2011, de 15 de febrero, de la Directora General de Empresa y se tomen en cuenta las alegaciones aquí presentadas para impedir la expropiación forzosa de los terrenos de Quinto Real señalados en la Resolución de referencia. Elizondo, a 5 de diciembre de 2011.”

Garbiñe Elizegik, alkate udalburuak, botatzeko deia egiten du:

Aldeko botoak: 17

Kontrako botoak: 12

Abstentzioak: 2

Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta llama a la votación:

Votos a favor: 17

Votos en contra: 12

Abstenciones: 2

**Batzar Nagusiak alegazioak berresten ditu.**

**La Junta General ratifica las alegaciones.**

**13.- Batzar Nagusiko kide batzuen proposamena: Elizak ondasunak bere izenean inskribatzeari buruzkoa.**

**13.- Propuesta de algunos miembros de la Junta General: Relativa a la inscripción de bienes por parte de la Iglesia.**

“AZALPENA: Azken urte hauetan, eliza, hainbat herri ondasunen (baseliza, eliza, lur eremuak ...) jabee gin da eta bere izenean jarri ditu herritarrek auzolanean mantendu eta zaindu dituztelarik. Prozesu guzti honetan, Nafarroako Gobernuaren erabateko konplizitatea eduki du. Guzti hau dela eta,

ESKATZEN DA: Elizak herritarrenak diren ondasunak herritarrei itzultzea eta nafarroako gobernuaren konplizitatea salatzea inmatrikulazio prozesu honetan. Hau dena Udalak eta Batzar Nagusiak bere gain hartzea eta beraien esku dauzkaten baliabide juridiko eta politikoak erabiltzea helburu hau lortzeko.

Arraiozko Alkatea, Xotero Etxandi, Erratzuko Alkatea, Amaiurko Alkatea, Elizondoko Alkatea, Lekarozko Alkatea, Iruritako Alkatea, Anizko Alkatea, Berroetako Alkatea eta Basaburuko Junteroaren izenean.”

**Jon Elizetxe, Bildu:** Ikusita Udalak duela eskumena, batez ere hartu beharreko neurri legalak eta juridikoak hartzeko, kasu honetan Batzar Orokorrek egiten ahal duena da babestu edo ez babestu. Baina gure proposamena da hau plenora bidaltzea.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Jonek errandakoaren harira ados gaude eskaerarekin. Hirigintza Batzordetik planteatu zen gai honi buruz hitzaldi informatibo bat egin, ikusi zeintzuk diren eman beharreko pausoak eta orduan ekartzea, behar bada, gaia berriz Batzar Nagusira Batzarrak bere iritzia eman dezan eta osoko bilkuratik ere pasatzea. Hitzaldi hori urtarilaren 11rako antolatuta zegoen baina bertze bilera bat dagoenez atzeratu beharko da.

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren, UPN:** Uste genuen hemen konponbideren bat hartuko zela, baina osoko bilkurara eraman behar bada osoko bilkuran konponduko dugu.

**Xotero Etxandi, Arraiozko juratua:** Gauza bat da ahalmen juridikoa eta bertze bat politikoa. Hau organo politiko bat da eta sentitu duen egoeran Elizak lapurtu gaitu. Baina Batzar Orokorrek badu ahalmena erabakitzeke hori ez dugula onartzen. Udalak ahalmen juridikoa badu eta Batzar Nagusiak auzitegiatar jotzen ahal du. Nik planteatzen dut hemen botatzea hori eta gero aberastea eztabaidarekin eta baita juridikoki laguntzea.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Hemen ez dago problemarik botatzeko eta erabakitzeke. Iruditzen zait Batzar Nagusiak baduela ahalmena errateko zer pentsatzen duen. Proposatzen dugu Batzar Nagusi osoak hartu dezan informazio hori hobe izango zela hitzaldi horiek egin eta ondoren Batzar Nagusiak eta Osoko Bilkurak hartzea erabakia. Ez dugu erraten Batzar Nagusiak ez duela erabaki behar horren inguruan eta ez dugu beldurrik erabaki hori hartzeko. Nahiz eta batzuek gauzak argi izan bertze batzuek jakin nahi dute zeri buruz ari garen eta hobeki iruditzen zait horrela egitea.

**Batzar Nagusia ados dago.**

**Jon Elizetxe, Bildu:** Visto que el Ayuntamiento tiene competencia, más que nada en las medidas legales y jurídicas que hay que tomar, en este caso, lo que puede hacer la Junta General es darle su apoyo o no. Nuestra propuesta es enviar esto al Pleno.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Al hilo de lo que comenta Jon decir que estamos de acuerdo con la solicitud. Desde la Comisión de Urbanismo se planteó una charla informativa sobre el tema, ver cuáles son los pasos a dar y entonces, si es necesario, traer de nuevo el tema a la Junta General y que la Junta de su opinión y pasarlo también por el Pleno. La charla estaba organizada para el 11 de enero pero debido a otra reunión se tendrá que retrasar.

**M<sup>a</sup> Carmen Iribarren, UPN:** Pensábamos que se iba a tomar alguna solución aquí, pero si se va a llevar al pleno lo resolveremos en el pleno.

**Xotero Etxandi, Jurado de Arraioz:** Una cosa es la capacidad jurídica y otra la política. Esto es un órgano político y lo que se ha sentido es que la Iglesia nos ha robado. La Junta General tiene capacidad para decidir que no aceptamos esto. El Ayuntamiento tiene capacidad jurídica y la Junta General puede ir a los tribunales. Yo planteo votar eso aquí y luego enriquecerlo con debates y también con ayuda jurídica.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** No hay problema para votar y decidir. Me parece que la Junta General tiene capacidad para decir lo que piensa. Proponemos que para que la Junta General tenga toda la información lo mejor es organizar las charlas y después que la Junta General y el Pleno tomen una decisión. No decimos que la Junta General no tenga que decidir sobre el tema y no tenemos miedo a tomar una decisión. Aunque algunos tengan las cosas claras otros quieren saber de qué estamos hablando y me parece mejor hacerlo de esta forma.

**La Junta General está de acuerdo.**

**14.- Amaiurko Batzarrearen akordioa, Ainara Gazteluk**

**14.- Acuerdo del Batzarre de Amaiur, sobre solicitud de**

### **egindako eskaerari buruzkoa.**

2011/11/13an Amaiurko batzarreak honako akordioa hartu zuen: Ainara Gaztelu Garderen eskaera, Arzuleako haitzetan eskalatzeko materiala paratzeko.

Erabakitzen da:

Herriko batzarrearen partetik ez dago arazorik eskaera onartzeko, honako baldintzak bete behar direlarik: Txakurrak debekatuta daude, ingurua garbi mantendu beharko da, autoak ongi aparkatu beharko dira, bidea moztu gabe.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** Ados Amaiurko herriak erran duenarekin, bakarrik hori kontrolatzea Udalarentzat zaila izanen da orduan agian zuek kontrolatu eta gero transmititu ea betetzen den edo ez, ez dugu guarda bat han jarriko.

**Batzar Nagusia ados dago Amaiurko batzarrearen akordioarekin.**

### **12.- GALDE-ESKEAK**

**Florentino Goñi, Baztango Ezkerra:** Nafarroako Gobernuarekin egin behar dugu ibilbide bat, Arraioztik Elbeteraino, ikusteko nola doan karretera berria eta bideak. Abisatuko diet Arraioz, Irurita, Lekaroz, Elizondo eta Elbeteko alkateei eta bertze norbaitek etorri nahi badu aski du niri abisatzea.

**Xabi Torres, Elizondoko juratua:** Erroko Mankomunitatean bazegoen poltsa bat Erregerenako eremua ustiatzetik betetzen ahal zena eta bat- batean hustu zen. Kontu hori ea nola dagoen jakin nahi nuen.

**Garbiñe Elizegi, alkate udalburua:** Hori Eugiko Kontzejuarekin gertatu zen. Erregerenako Mankomunitatean. Bazegoen Mankomunitatearen diru bat. Berez Baztanek aprobetxamenduaren %90a du eta Eugiko %10a. Bere garaian erabaki zen derrama bat egitea Eugiko onespenik gabe eta horrek gatazkak sortu zituen Mankomunitatearen barnean. Epaiketara jo zuten, ez zuten erratan dirua itzuli behar zenik, baina bai formetan izan ziren akatsengatik erran zen Mankomunitateak hartu zuela erabakia baina egiazki alkateak bere kabuz hartu zuen. Horrek eragin zuen Erregerenako Mankomunitatea dirurik gabe gelditzea. Ikusi genuen mendi lanak egiteko 40.000 euro behar zirela, ez zegoen dirurik eta bertzalde beraiek nahi zuten dirua itzultzea. Udal gobernutik ez genuen egokia ikusten nola egin ziren gauzak eta beraiekin akordio batera iristea erabaki genuen diru hori itzultzeko. Proposatzen genuen 2011n 40.000 euro sartzeari eta hortik aitzin 30.000 euro. 2011ko sosa hori ez zen sartu orduan proposatzen da aurten sartzeari joan den urteko 40 gehi aurtengo 30 eta gero urtero 30, diru guztia itzuli arte, 2016 urtea arte. Derrama ez dute horrela egin nahi baina bai agian bertze portzentaje batekin. Hori da hurrengo osoko bilkuran planteatuko den soluzioa.

**Jon Elizetxe, Bildu:** Suteen inguruan batzorde bat eratu zen aitzineko Batzar Nagusian. Bi gauza aipatu nahi nituen: Alde batetik irtenbide bakarra dela jendea kontzientziatzen segitzea, planifikatuz erreketak eta erretzen denean behar dela bertze plangintza bat egin erretako eremua garbi mantentzeko. Suteetan 3 maila daude. Lehendabizikoan erantzukizuna eskatzailearena da, ez ba da autoritate bat joaten. Bigarren eta hirugarren mailetan normalean teknikoren bat agertzen denez beraiek agindu behar dute nola egin sutea eta erantzukizunak aldatuko ziren. Honi buruz bi bilera egingo dira.

**Ondoren, Lehendakariak bilkurari amaiera ematen dio.**

Jasota gera dadin eta ondorengo ondorioetarako honako Akta hau legezkota egiten da, bilkura hasieran adierazitako egunean,

### **Ainara Gaztelu.**

13/11/2001 el batzarre de Amaiur tomo el siguiente acuerdo: Solicitud de D<sup>a</sup> Ainara Gaztelu Garde para colocar material de escalada en las peñas de Arzulea.

Se acuerda:

Que el batzarre de Amaiur no tiene ningún inconveniente a que se autorice pero con las siguientes condiciones, se prohíben perros, se mantenga limpio el entorno, no aparcas coches limitando el paso.

**Iñigo Iturralde, Baztango Ezkerra:** De acuerdo con el pueblo de Amaiur, lo único que controlar eso va a ser difícil para el Ayuntamiento, entonces si controláis vosotros y nos vais informando si se respeta o no, porque no vamos a poner un guarda.

**La Junta General se muestra conforme con el acuerdo del batzarre de Amaiur.**

### **12º.- RUEGOS Y PREGUNTAS**

**Florentino Goñi, Baztango Ezkerra:** Vamos a hacer un recorrido con el Gobierno de Navarra de Arraioz a Elbete, para ver cómo va la nueva carretera y los caminos. Avisaré a los alcaldes de Arraioz, Irurita, Lekaroz Elizondo y Elbete y si alguien más quiere venir que me avise.

**Xabi Torres, Jurado de Elizondo:** En la Mancomunidad de Erro había una bolsa para los beneficios de la explotación del terreno de Erregerena y esa bolsa se vació. Quisiera saber cómo está ese tema.

**Garbiñe Elizegi, Alcaldesa-Presidenta:** Eso sucedió con el Concejo de Eugi. En la Mancomunidad de Erregerena había un dinero de la Mancomunidad. Baztan aprovecha el 90% y Eugi el 10%. En su día se decidió hacer una derrama sin la aprobación de Eugi y eso creó un conflicto en la Mancomunidad. Fueron a juicio, no decían que había que devolver el dinero, pero por los errores de forma se dijo que la Mancomunidad había tomado la decisión pero la verdad es que la tomó el alcalde por su cuenta. Eso hizo que la Mancomunidad de Erregerena se quedase sin dinero. Vimos que hacían falta 40.000 euros para trabajos forestales, no había dinero y, por otro lado, ellos querían que se devolviese el dinero. Desde el Ayuntamiento no veíamos correcta la forma en que se había hecho las cosas y decidimos llegar a un acuerdo con ellos para devolver el dinero. Les propusimos devolver 40.000 euros en el 2011 y de ahí en adelante 30.000. Como en 2011 no se devolvió el dinero se propone devolver los 40 más los 30 de este año, y luego 30 cada año hasta el 2016. La derrama no quieren hacerla así pero sí a lo mejor con otro porcentaje. Esa es la solución que se planteará en el siguiente pleno.

**Jon Elizetxe, Bildu:** En la anterior Junta General se creó una comisión sobre quemas. Quería comentar dos cosas. Por un lado que la única salida es seguir concienciando a la gente, planificando las quemas y cuando se quema hace falta una planificación para mantener limpia la zona quemada. En las quemas hay 3 niveles. En el primero la responsabilidad es del solicitante si no va una autoridad. En el segundo y tercero como normalmente se persona algún técnico ellos organizan la quema y la responsabilidad cambiaría. Se van a hacer dos reuniones sobre este tema.

**Acto seguido la Sra. Presidenta levanta la sesión.**

21:30ean amaiera emanez, alkate udalburuaren oniritzia izanik eta zigilaturik, neuk Idazkariak fede emanda. Elizondo, Baztan, 2012ko urtarrilaren 2an.

*Y no habiendo más asuntos que tratar para constancia y efectos consiguientes se formaliza la presente Acta, levantándose la sesión a las 21:30 horas del día al principio indicado, llevando el Vº Bº de la Sra. Alcaldesa-Presidenta y sellada en forma, de lo que yo el Secretario doy fe. En Elizondo, Valle de Baztan, a 2 de enero de 2012.*

ONIRITZIA / Vº Bº  
JARDUNEKO ALKATE-UDALBURUA  
EL ALCALDE-PRESIDENTE EN FUCNIONES

IDAZKARIA  
EL SECRETARIO